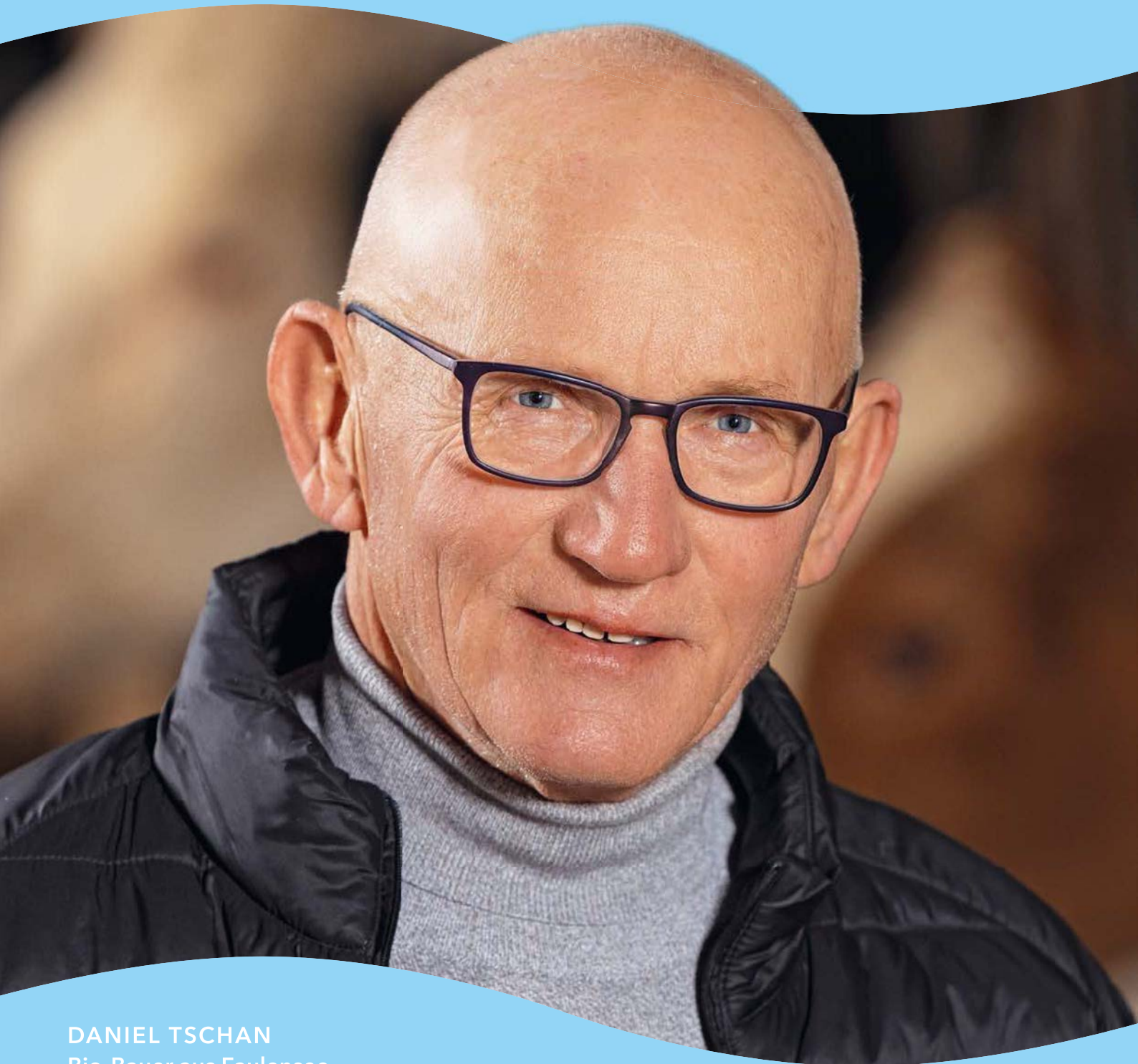


25. Jahrgang

April 2021

SPIEZ INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



DANIEL TSCHAN
Bio-Bauer aus Faulensee

Wir feiern -
Sie auch!

Profitieren Sie von
unseren zahlreichen
Jubiläums-
angeboten!

FORD HYBRID



Besuchen Sie unsere Themenwoche
"Hybrid- & Elektrofahrzeuge" im
April und Mai und erfahren Sie mehr
über die neuen kombinierten Antriebe
auf einer Probefahrt!



50
JAHRE
JUBILÄUM

Vielen Dank für Ihre Treue - Ihre Mobilität ist unsere Aufgabe 1971 - 2021

schöneegggaragespiez

Oberlandstrasse 54 - 3700 Spiez - 033 655 30 10 - schoenegg-garage.ch

Liebe Spiezerinnen und Spiezer

Überzeugen Sie sich doch einfach selber davon, dass Christa und Daniel Tschans Kühe wirklich die schönste Aussicht am Thunersee geniessen. Wer schon mal auf der Schüpfgasse vorbeiwanderte, vorbeifuhr oder vorbeijoggte, weiss, dass die Aussicht dort wirklich schön ist. Damals, als ich hie und da bei Dani als «Mälcher» im Einsatz war (s. Interview S. 6), kam das Geniessen der Aussicht eher zu kurz. Für mich war Kühe-Melken jeweils eine willkommene Abwechslung. Trotzdem war konzentriertes Arbeiten angesagt: z. B. durften die Kühe mit Spezialbehandlung nicht verpasst werden, und technische Erneuerungen, von denen Dani einige zu bieten hatte, waren bisweilen auch herausfordernd.

Daniel Tschan lernte ich 1991 als Arbeitskollegen bei der damaligen Agro-Treuhand Berner Oberland (heute beowa treuhand ag) kennen. Wir erstellten gemeinsam für viele Landwirte im Berner Oberland betriebswirtschaftliche Buchhaltungen und führten viele Diskussionen über die Verbesserung der Wirtschaftlichkeit. Mit Dani war das immer sehr interessant, und ich konnte von seiner engagierten Art und den Erfahrungen profitieren.

Die Landwirte sind Unternehmer – je länger je mehr. Nicht einfach produzieren und dem Staat den Absatz überlassen, wie früher. Im relativ stark regulierten Umfeld müssen die Bauern ihre Produkte vermarkten und zahlreiche Aktionen in einem Journal dokumentieren. Kulturlandschaftspflege, Nachhaltigkeit und biologische Produktion sind gelebte Themen. In meiner bereits über 30-jährigen Tätigkeit bei der beowa treuhand ag bin ich immer wieder beeindruckt, mit wie viel Engagement, Herzblut und Leidenschaft die Bauernfamilien ihren arbeitsintensiven Alltag stemmen. Viele Bauernleute gehen saisonalen Nebentätigkeiten nach. Einigen bieten wir bei der beowa treuhand ag einen solchen Job als Treuhandmitarbeitende – unser Praxisbezug. Wir werden aber auch ausserhalb der Branche als vielseitiges Treuhandunternehmen geschätzt.

Wie erwähnt, hat man an der altherwürdigen Schüpfgasse einen weiten Blick. Dieser Weitblick und eine grosse Portion Weltoffenheit wurden Dani wohl an diesem Ort in die Wiege gelegt. Viel Vergnügen bei der Lektüre des Interviews mit diesem sehr interessanten «Faulensee-Spiezer».



Georg Lerf
Vorsitzender der Geschäftsführung
beowa treuhand ag

Wir begleiten Sie ein Leben lang.

Umsichtig, gerade bei
der Finanzplanung.



Bruno Martig, Agenturleiter Spiez



slfrutigen.ch/vorsorgen

SLF
vorsorgen

Heirat, Eigenheim, Pensionierung: Wer am Beginn einer neuen Lebensphase steht, tut gut daran, sich über die Zukunft Gedanken zu machen. Und weil niemand weiss, wie das Leben so spielt, empfiehlt sich eine Finanzplanung, die möglichst viele Risiken abdeckt. Dafür ist Bruno Martig gerne da: Er weiss, welche Fragen es zu beantworten gilt, um der Zukunft entspannt entgegenzublicken. Profitieren Sie von unserer umsichtigen Beratung – Bruno Martig und sein Team freuen sich auf Ihre Anfrage.

Inhalt

EDITORIAL

- 3 Georg Lerf

GEMEINDEINFORMATIONEN

- 6 Daniel Tschan:
«Bauer ist der vielseitigste Beruf, den es gibt.»
- 11 Initiativen und Referenden nicht doppelt unterzeichnen
- 13 Zu alt für Smartphone und Co.? Auf keinen Fall!
- 14 Symbole kennen heisst: Gefahren vermeiden!
- 17 Hecken, Sträucher und Bäume: Zurückschneiden bis Ende Mai
- 19 Der Buchsbaumzünsler breitet sich wieder aus
- 20 Junge Flüchtlinge im Interview: «Gesichter der Flucht»

SPIEZ MARKETING AG

- 22 Jetzt Gutscheine sichern und 10% günstiger einkaufen
- 23 Leerflächenmanagement Spiez
- 25 Frühlingserwachen

PUBLIREPORTAGE

- 27 Aarezentrum Thun
- 29 Naturheilpraxis Landmesser

GEWERBE-INFO

- 31 Akupunktur Champoud
- 33 Spiezer Alpine Weinkultur
- 34 TextilpflegeSpiez
- 35 Bücherperron
- 37 XCARE Beauty & Cosmetic

KULTUR

- 39 Bibliothek Spiez
- 40 Kunsthaus Interlaken
- 41 Spiezer Agenda 21
- 43 Schloss Spiez
- 45 Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU
- 46 Familienforum Spiez

SPORT

- 48 Turnverein Spiez
- 49 Pro Velo
- 51 Tennisclub Spiez

KURSE

- 52 Volkshochschule Spiez-Niedersimmatal

MUSIK

- 55 Schlosskonzerte Spiez

KIRCHE

- 57 Christliches Lebenszentrum
- 58 Reformierte Kirchgemeinde Spiez
- 61 Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez
- 63 Jungchar Seerose Spiez

POLITIK

- 65 SP Spiez

DIVERSES

- 67 Solina Spiez
- 69 SpiezSolar

UNTERHALTUNG

- 71 Kreuzworträtsel
- 72 Veranstaltungen
- 75 Wettbewerb

In Notfällen

Polizei 117
Feuerwehr 118
Ambulanz 144
Ärztlicher Notfalldienst 0900 57 67 47
Notfallapotheke 079 668 01 91

Abfuhrkalender April 2021

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2020 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	1	8	15	22
	Kreis 2	6	13	20	27
Grünabfuhr			12	19	26
Papierabfuhr		7		21	
Kartonabfuhr			14		28



Auf der Blasenweid oberhalb Krattigen besitzt die Familie Tschan eines von zwei Maiensässen. Nicht nur die Bio-Landwirtschaft, sondern auch grossflächige Solaranlagen auf diversen Dächern tragen zur ökologischen Nachhaltigkeit bei.

Daniel Tschan: «Bauer ist der vielseitigste Beruf, den es gibt.»

Daniel Tschan ist einer der wenigen Landwirte auf Spiezer Boden – in Faulensee führt er einen grossen Bio-Betrieb. Der «Kreislauf der Natur» ist ihm wichtig.

Ein recht neues, aber traditionell gebautes Stöckli, rechts daneben das behäbige, sonnengebräunte Bauernhaus mit Ründi unter dem Dach, zwischen den beiden Häusern ein grosser Badeteich, am Weg eine Hoftafel für den Verkauf von Alp-Käse: So nimmt man das Anwesen der Bauernfamilie Daniel und Christa Tschan wahr, wenn man auf der Schüpfgasse von Faulensee Richtung Krattigen fährt oder wandert. Wer sich etwas weiter vorn auf die Aussichtsbank setzt, sieht nicht nur auf den Thunersee hinunter, sondern auch direkt auf das grosse, moderne Betriebsgebäude – ein Giebeldachbau, dessen Dachfläche grossflächig mit Solarzellen bedeckt ist. Zu jeder Jahreszeit sieht man von hier aus Kühe, Rinder und Kälber, die selbständig zwischen Freilaufstall und diversen Vorplätzen zirkulieren oder liegen. «Die Liegeplätze mit der schönsten Aussicht im Oberland», wird Daniel Tschan auf dem Rundgang sagen. Nun aber sitze ich

beim 65-jährigen Landwirt am Stubentisch, im Hintergrund der mächtige grüne Kachelofen. Meine Fragen beantwortet mein Gastgeber wohlüberlegt und in einem herzlichen Tonfall, oft mit einem gewissen Schalk im Gesicht.

Daniel Tschan, du hast eine Rindviehherde von etwa 65 Tieren, davon 30 Milchkühe. Wie lange hattest du heute Morgen, bis sie alle gemolken waren?

Keine Minute! Seit einem Jahr habe ich einen Melkroboter, den ich relativ günstig als Occasion kaufen konnte. Er gibt mir und meiner Frau ganz neue Freiheiten – wir können sogar am Sonntag etwas länger liegen bleiben. Natürlich gibt es immer noch viel zu tun. Die Fütterung, die Stallreinigung und vieles andere läuft nicht automatisch.

«Es geht mir niemals aus dem Sinn, dass ich nur als Gast auf Erden bin.»

Leitspruch der Familie Tschan auf der Fassade des Maiensässes auf der Blasenweid.

Du hast einen Bio-Betrieb. Wie kam es dazu?

Obwohl ich kein Bio-Bauer der ersten Stunde bin, fühlte ich schon lange fast eine Verpflichtung, auf Bio umzustellen. Zudem überzeugt es mich, im Kreislauf der Natur zu produzieren. Ich stellte 1995, als das Bio-Label vom Kanton gefördert wurde, um.

Was heisst das, im Kreislauf der Natur zu produzieren?

Wir führen ein Landwirtschafts-Unternehmen mit Naturwiesen und Weiden auf drei Höhenstufen: auf einem Talbetrieb und zwei Maiensässen. Wir pflegen und nutzen das Land nachhaltig, indem wir Tiere halten, die sowohl Milch wie Fleisch liefern. Es sind nicht Hochleistungstiere. So produzieren wir hochwertige Lebensmittel. Ausser bei schweren Krankheitsverläufen verwenden wir vorwiegend homöopathische Substanzen. Wir ziehen dabei oft einen schweizerischen Beratungsdienst bei.

Du bist einer der wenigen Spiezer Landwirte. Fühlst du dich gegenüber der übrigen Gesellschaft als Aussenseiter?

Nein, überhaupt nicht. Ich fühle mich gut integriert, auch weil ich in diversen Vereinen und Organisationen mitmache – etwa beim Jahrgängerverein der 1955er und in der ländlichen Bildungsgruppe. Dabei versuche ich oft, den Leuten zu zeigen, dass Bauer ein wunderschöner Beruf ist. Der vielseitigste, den es gibt!

Und wie steht die Bevölkerung ihrerseits zu den Bauern?

Allgemein positiv, davon bin ich überzeugt. Wenn sich Städter und Landwirte nicht verstehen, dann am ehesten, wenn von den sogenannten Subventionen die Rede ist. Dann heisst es, «ihr bezieht ja Geld von uns».

Das ist doch eine Tatsache!

Ja, aber der Begriff Subventionen gefällt mir nicht. Ich muss etwas ausholen: Erstens gibt es die Direktzahlungen. Mit ihnen will der Bund verhindern, dass sich die ländlichen Gebiete entvölkern, dass die Kulturlandschaft erhalten wird, dass Weideflächen nicht verbuschen und ökologisch wertvolle Flächen geschützt werden. Zweitens übernimmt der Bund oder der Kanton einen Teil der Baukosten, wenn ich im Berggebiet ein landwirtschaftliches Gebäude erstellen will. Solche Beiträge sind zweckgebunden und fliessen wieder in die Wirtschaft. Ähnlich bei den Direktzahlungen: Wenn ich unter bestimmten Voraussetzungen Beiträge an meine Bewirtschaftung erhalte, bleiben die Preise für die Produkte tief. Dies kommt wiederum den Konsumenten zugute.

Und wie ist andererseits dein Verhältnis gegenüber der übrigen Bevölkerung?

Mir ist bewusst, dass sie Konsumentinnen und Konsumenten meiner Produkte sind. Nicht zuletzt deshalb nehme ich so weit als möglich Rücksicht auf andere. So trage ich meine Bschütli nicht einfach am Samstag aus. Seit Jahren machen wir das mit diesen bodennahen Schleppschräukchen, auch weil der wertvolle Dünger so viel besser in den Boden gelangt.

Erhältst du auch hin und wieder Anerkennung?

Ja, durchaus. Gerade vor ein paar Tagen habe ich mich gefreut. Da spazierte ein Ehepaar vorbei, und ich hörte die Frau sagen: «Eh, das ist jetzt schön, wie diese Kühe und Kälber draussen sein dürfen!» Die beiden gingen dann zu unserem Kühlschrankschrank am Strässchen und kauften ein Stück Käse.



Nach dem Motto, Maschinen so lange zu verwenden, wie sie sicher funktionieren, steht dieser «Muli»-Transporter von 1974 auch heute noch im Einsatz. Hier mit dem damals 19-jährigen Daniel Tschan am Steuer.



Daniel Tschan: «Ich möchte, dass sich die Tiere jederzeit wohl fühlen.»

Die beiden wussten zu schätzen, dass sie die Tiere beobachten können...

Entsprechend haben wir unsere Freilaufställe vor vielen Jahren angepasst. Im Frühling bin ich einer der ersten, der die Tiere weiden lässt, danach bis weit in den Herbst hinein. Auch in der übrigen Zeit können sie jederzeit ins Freie vor den Stall. Ich möchte, dass sich die Tiere jederzeit wohl fühlen.

Welches Verhältnis hast du selbst zu den Tieren?

Im Alltag gibt es sehr viele schöne Momente - etwa wenn alle zufrieden am Fressen oder am Wiederkäuen sind. Oder wenn ein Kalb zur Welt kommt. Es gibt aber auch die andere Seite, emotional kann innert Stunden vieles ändern. Zum Beispiel wenn ein geliebtes Tier plötzlich stirbt. Oder wenn ich eine alte Kuh zum Metzger bringen muss. Wir haben unsere Kühe möglichst lange, sechs bis zehn Jahre, oder länger. Wenn ich aber eine Kuh geben muss, sage ich mir, nun ist es halt so - sie frisst vielleicht nicht mehr, gibt keine Milch mehr, wird nicht mehr trächtig. In jungen Jahren nahm mich so etwas noch viel mehr mit. Vielleicht weil wir weniger Tiere hatten. Aber wir selbst sind ja auch endlich. Je länger je mehr wird einem bewusst, dass man auch wird Abschied nehmen müssen.

Was nehmen diese Tiere eigentlich alles wahr?

Sie sind sehr aufmerksam, sie bekommen viel mit. Sie spüren in der Regel, wenn man ihnen helfen will. Sie sind auch sehr «besinnt». Sie wissen beispielsweise haargenau, wenn wir an einem anderen Ort «vorbeizügel», um auf die Alp zu gehen. Dann haben sie ein Problem und wollen zuerst den alten Weg einschlagen.

Gibt es in deinem Alltag so etwas wie Freizeit?

Ich versuche schon, meine Freizeit zu haben. Schön ist, dass wir Bauern unsere Arbeit selbst einteilen können. Mein «Problem» ist eher, dass ich halt auch gerne Handwerker bin. Ich führe vieles selber aus, vor allem Maurer- und Plättler-, Schreiner- und Zimmermanns-Arbeiten, auch den Unterhalt der vielen Gebäude, bis hin zu Sanitärarbeiten. Das ist für mich eine grosse Abwechslung. Ich baute recht viel in meinem Leben, an unserem Stöckli machte ich vieles selber. Diesen Winter versuchte ich, auch wegen Corona, dass Christa und ich jeweils an einem Tag pro Woche etwas zusammen unternehmen konnten. Nun sind wir, auch dank dem Melkroboter, flexibler. Ich gehe gerne skifahren, besuche in «normalen» Zeiten Schwingfeste und jasse gerne. Und ich reise gerne.

«Ein Ehepaar spazierte vorbei, und ich hörte die Frau sagen: «Eh, das ist jetzt schön, wie diese Kühe und Kälber draussen sein dürfen!»»

Wohin denn?

Ich bin schon rings um die Welt gereist. 1977, mit 22, musste ich den Rücken operieren. Ich konnte nicht mehr gerade laufen und wusste nicht, ob ich meinen Beruf weiter ausüben könnte. Das war ein entscheidender Punkt in meinem Leben. Im Herbst 1978 reiste ich mit einem Kollegen drei Monate nach Amerika, zuerst nach Kanada. Wir schauten auch Farmen an. Wir wären nach der Landung beinahe zurück geschickt worden, denn wir hatten zu wenig Geld für drei Monate. Da wir hohe Arbeitsschuhe trugen, weckten wir den Verdacht, dass wir illegal arbeiten könnten. Von Kanada reisten wir in die USA, in den Süden der Westküste, wo ich recht viele Verwandte habe – in Holtville, an der Grenze zu Mexiko.

Du sagtest vorhin, du seist rings um die Welt gereist...

1990, kurz vor der Heirat, reiste ich nach Australien, aber alleine, um wirklich Kontakt aufnehmen zu können mit der Bevölkerung. Ich reiste via Singapur, West-Australien, Perth – und mit dem Zug quer durch das Outback, später nach Neuseeland und via Hawaii und die USA zurück in die Schweiz. Davon könnte ich stundenlang erzählen. Ich genoss es sehr, hatte viele gute Kontakte zu andern, die auch unterwegs waren. 2016 reiste ich allerdings nochmals nach Neuseeland. Dort kenne ich einen Farmer, der bereits mehrmals bei uns zu Besuch war. Christa kam leider nicht mit. Aber ich sagte mir, wenn ich jetzt nicht gehe, wann dann?

Wart ihr auch mit den Kindern unterwegs?

Ja, denn wir wollten die Kinder bewusst ähnlich aufwachsen lassen wie in nicht bäuerlichen Familien auch. Jedes Jahr fuhren wir eine Woche in die Ferien. Meist in der Schweiz, zwischendurch fuhren wir auch ins Ausland, etwa nach Dänemark, Italien, Spanien.

Zum Schluss unsere erste Standardfrage: Was gefällt dir besonders an Spiez?

Für mich ist der See sehr wichtig, das merkte ich immer, wenn ich weg war. Wenn ich irgendwo Wasser sehe, gehe ich gerne schwimmen, deshalb habe ich diesen Schwimmteich neben dem Haus. Ich baute ihn weitgehend selber. Wichtig an Spiez ist mir auch der zentrale Standort, man ist hier in einer guten Ausgangssituation für Ausflüge. Die Bucht ist schön, aber ich bin zu selten dort.

Wenn du wünschen könntest: Was sollte man ändern in Spiez?

Ich bin noch heute der Meinung, Faulensee mit seinen 1300 Einwohnern bräuchte einen grossen Mehrzweckraum. Der wurde vor vielen Jahren in einer Volksabstim-

mung knapp abgelehnt. Wir sind eine Bäuerin, und wenn man in einer solchen Gemeinschaft lebt, fehlt das einfach. Wenn wir Anlässe haben, müssen wir die im Kirchenraum durchführen, der ist aber zu klein. Wenn man Faulensee mit einem andern Dorf vergleicht, fehlt so ein Raum einfach.

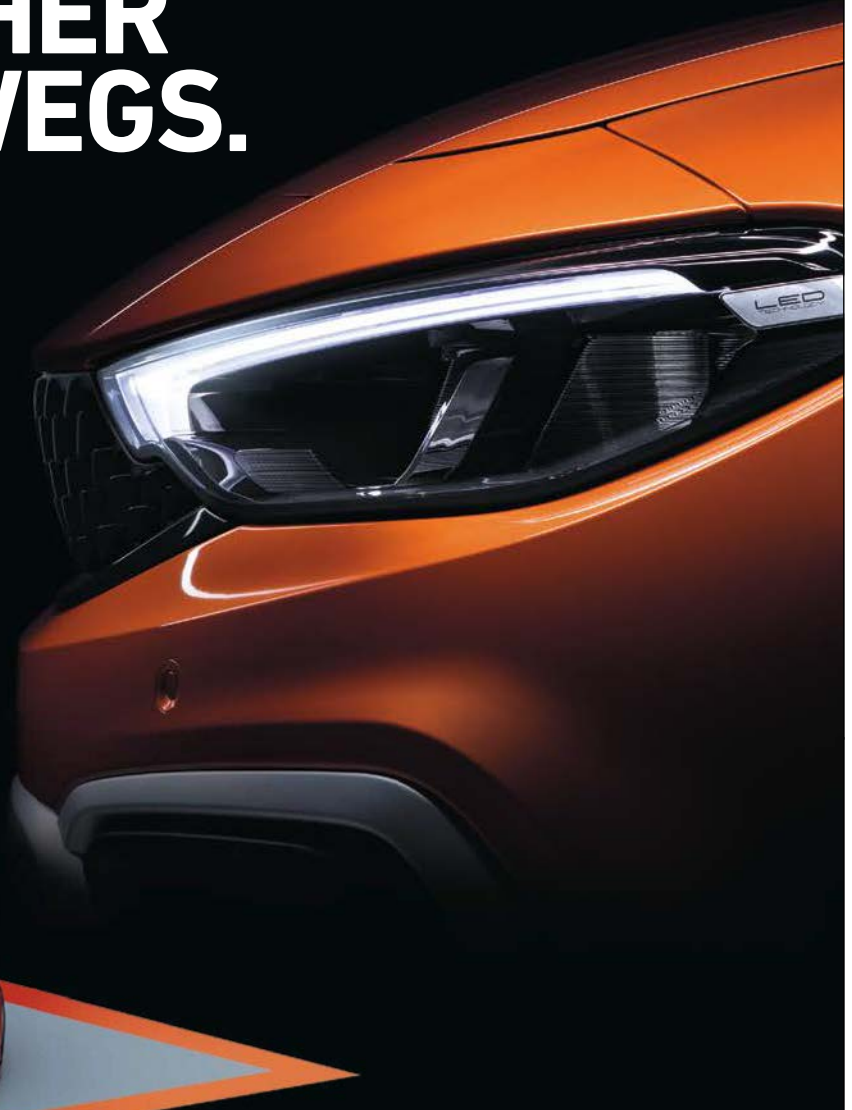
Interview und Fotos: Jürg Alder
Foto mit Muli: zvg

Hof gehörte einst zum Schloss Spiez

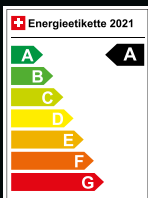
Noch zirka 35 Landwirte – haupt- und nebenamtliche – gibt es im Gemeindegebiet Spiez. Einer von ihnen ist der Faulenseer Daniel Tschan, 65, der mit seiner Frau Christa an der Schüpfgasse einen Bio-Betrieb mit Milch- und Alpwirtschaft führt. Von seiner Rindviehherde von 65 Tieren sind 30 Kühe. Das rund 300-jährige Wohnhaus mit hohen Innenräumen war einst Sommersitz des Schlosses Spiez. Der Hof ist seit 1864 in Familienbesitz. Hier wuchs Daniel Tschan mit vier Geschwistern auf. Nach der Ausbildung zum Landwirt mit Meisterprüfung übernahm er 1984 den Hof. 1995 stellte er auf biologische Landwirtschaft um. Daniel Tschan bildete auch Lehrlinge aus. Der Betrieb umfasst 39 Hektaren landwirtschaftliche Nutzfläche, davon fast zwei Drittel auf zwei Maiensässen ob Krattigen und im Suldtal. Das eigene Land reicht bis hinunter zum See. Im Justistal und im Gebiet Latreien hat Daniel Tschan zudem Alprechte. Die vier Kinder, heute zwischen 23 und 28 Jahren alt, sind als Ingenieurin Agronom, Lehrerin, Betriebsökonom und Bauingenieur tätig. Bei hohen Arbeitsbelastungen helfen sie immer wieder auf dem Hof mit.

Ab 1979 arbeitete Daniel Tschan während 15 Jahren im Nebenerwerb auch ausserhalb des Betriebes: Nach Abschluss der Berntor-Handelsschule war er Treuhand-Mitarbeiter bei der «beowa treuhand ag» und Futterberater. Während acht Jahren präsidierte er die Landi Spiez und weitere acht Jahre die Alpschaft Latreien. Christa Tschan, ausgebildete Krankenschwester, war 2010 bis 2020 Teilzeit-Spitex-Mitarbeiterin. Seit einem Jahr erleichtert ein Melkroboter die Hof-Arbeit. Tschan montierte in vier Anlagen auf diversen seiner zehn Gebäude grossflächig Solarzellen, die Strom für etwa 40 Haushalte produzieren. In seiner Freizeit singt Daniel Tschan seit rund 40 Jahren bei der Jodlergruppe Alpengruss in Aeschiried. Auch handwerkliche Arbeiten aller Art, Skifahren und Reisen gehören zu seinen Hobbies – 1978 war er in den USA und Kanada, später in Australien und 2016 in Neuseeland.

DER NEUE TIPO. STILSICHER UNTERWEGS.



DER NEUE FIAT TIPO: **BEREITS AB CHF 16 990.—.**



Entdecken Sie den neuen Fiat Tipo: unverwechselbarer Stil, 10"-Touchscreen, modernste Fahrerassistenzsysteme und bestes Preis-Leistungs-Verhältnis. Jetzt auch als Cross Version erhältlich.

Fiat Tipo 1.0 Benzin T3, 100PS, Energieverbrauch (Fahrbetrieb): 6,0 l/100km, CO₂-Emissionen (Fahrbetrieb): 137 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: A*, Barzahlungspreis CHF 16 990.— (inklusive CHF 3000.— Bonus). **Abgebildetes Modell: Fiat Tipo Cross 1.0 Benzin T3**, 100PS, mit Sonderausstattung, Energieverbrauch (Fahrbetrieb): 6,0 l/100km, CO₂-Emissionen (Fahrbetrieb): 137 g/km, Energieeffizienz-Kategorie A*, CHF 27 790.—. Alle Beträge inkl. MWST. Unverbindliche Preisempfehlungen, Preisänderungen vorbehalten.

*Homologation in Bearbeitung

FIAT

Zeughaus-Garage AG
Beat Wyssen

Simmentalstrasse 35, 3700 Spiezwiler
www.zeughausgarage-spiez.ch, Tel. 033 655 66 77

Initiativen und Referenden nicht doppelt unterzeichnen

Die Abteilung Sicherheit stellt vermehrt fest, dass stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner Volksbegehren mehrfach unterzeichnen. Dies ist jedoch untersagt.



Aufgepasst: Initiativen und Referenden dürfen nicht doppelt unterzeichnet werden.

Foto: Abteilung Sicherheit

Wer mindestens 18 Jahre alt ist, das Schweizer Bürgerrecht besitzt und nicht wegen Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft steht (oder durch eine vorgebeauftragte Person vertreten wird), kann Initiativen und Referenden unterzeichnen.

Die Organisationskomitees von Initiativen oder Referenden senden die gesammelten Unterschriftsbogen der Abteilung Sicherheit der Gemeinde Spiez zur Kontrolle und Bescheinigung des Stimmrechts zu. Die Kontrolle der Unterschriftsbogen und des Stimmrechts erfolgt elektronisch über das Einwohner- und Stimmregister. So wird festgestellt, wenn eine stimmberechtigte Person ein Volksbegehren mehrmals unterzeichnet hat oder eine Person ohne Wohnsitz in der Gemeinde Spiez einen Unterschriftsbogen unterzeichnet hat.

Das mehrfache Unterzeichnen von Initiativen oder Referenden ist gemäss Strafgesetzbuch strafbar. Fehlbare erhalten von der Abteilung Sicherheit eine Mahnung. Weitere mehrfache Unterzeichnungen werden von der Abteilung Sicherheit zur Anzeige gebracht.

Die Abteilung Sicherheit fordert zudem Personen zur Kontaktaufnahme auf, wenn aufgrund der Stimmrechtskontrolle festgestellt wird, dass sich die Person in der Gemeinde Spiez aufhält, aber nicht in der Einwohnerkontrolle angemeldet ist.

Abteilung Sicherheit,
Einwohnerdienste

Tipps

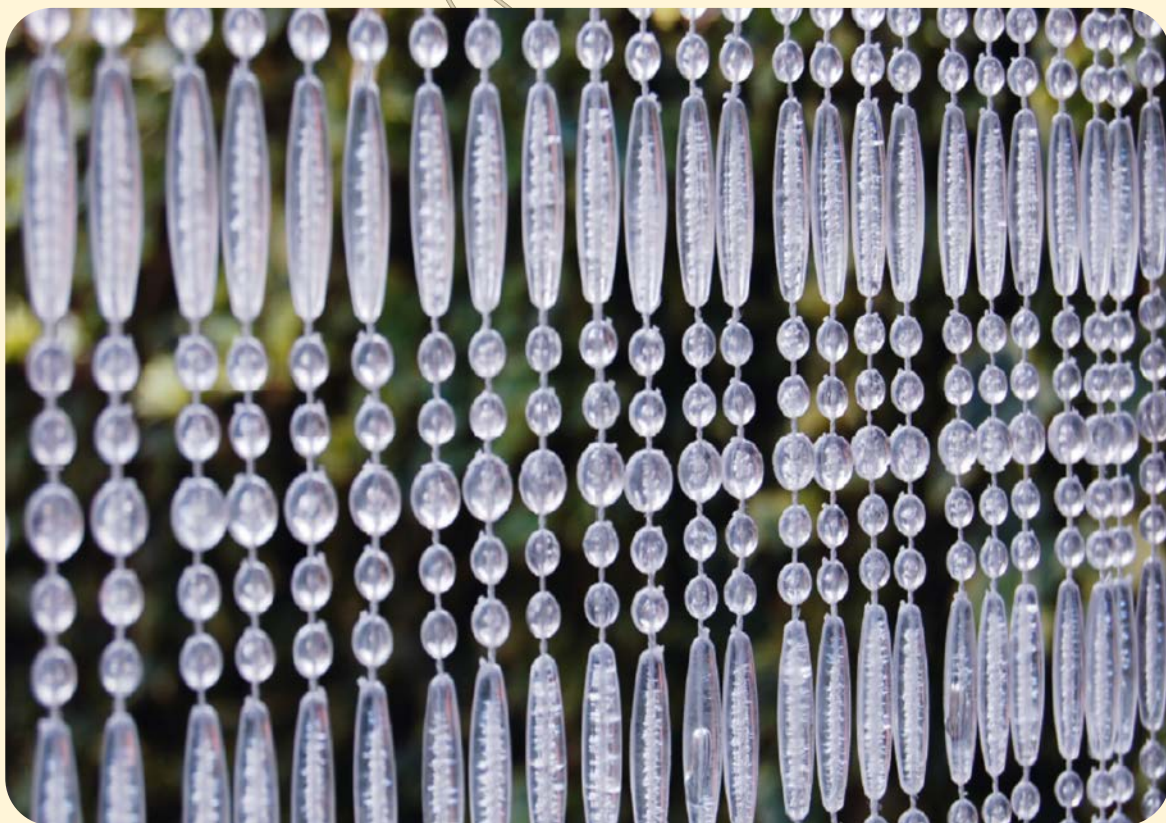
- Notieren Sie sich, welche Initiativen und Referenden Sie bereits unterzeichnet haben.
- Unterzeichnen Sie nur Initiativen und Referenden, bei welchen Ihr Wohnsitz (Gemeinde Spiez) auf dem Bogen notiert ist.
- Lassen Sie sich nicht zur Unterzeichnung von Initiativen und Referenden überreden.



DER Fliegenvorhang

Fr. 89.-

Grösse: 90 x 210 cm
Farbe: Transparent



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie uns 

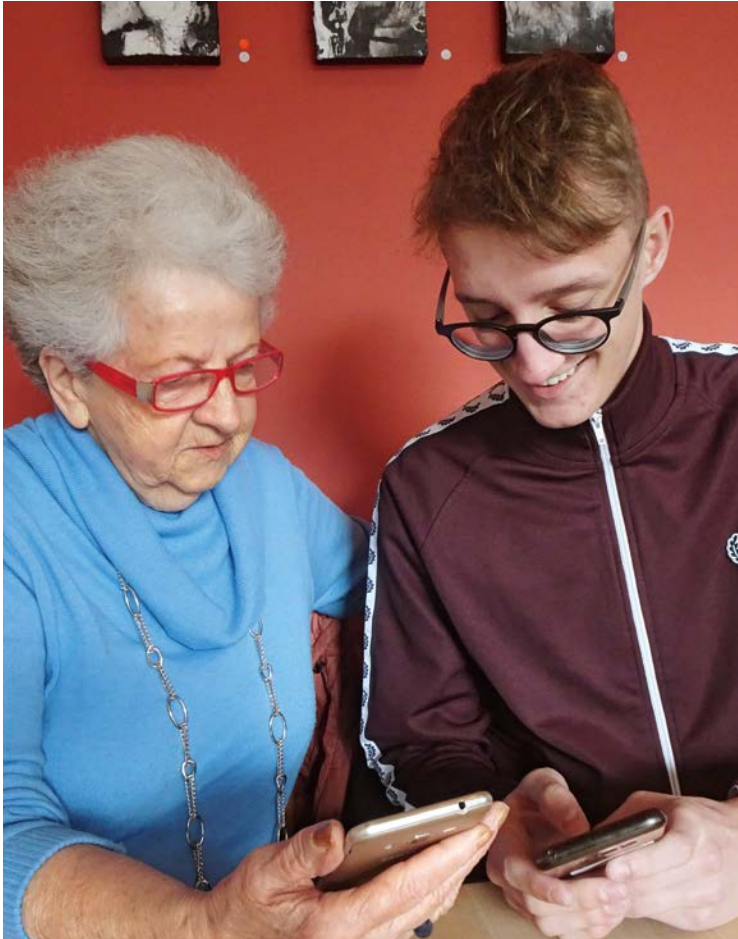


ZIMMERMANN
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

Zu alt für Smartphone und Co.? Auf keinen Fall!

Viele tun sich schwer im Umgang mit Smartphones, Tablets, Apps, Mails usw. Am Samstag, 3. April, gibt's Unterstützung und Beratung durch junge Leute.



Gil Mattis erklärt Margrit Wyss Tipps und Tricks auf ihrem Smartphone.

Foto: Dorothea Maurer

«Das lerne ich wohl nie», denken manche, wenn sie mit dem Smartphone eine Information abrufen oder ein Mail schreiben möchten. Oder wenn sie andern zuschauen, wie sie Fotos auf ihrem Tablet zeigen. Oder ihre Einzahlungen tätigen. Nicht nur Seniorinnen und Senioren fragen sich manchmal, ob sie jemals mit «dieser ganzen Elektronik» umzugehen lernen. Dabei ist es eine Tatsache, dass diese, ob es einem gefällt oder nicht, im Alltag immer wichtiger wird.

Unter dem Titel «Technikhilfe» organisiert die Fachstelle 60+ regelmässig individuelle Beratungstermine im DorfHus (siehe Kasten). Hier bieten junge, kompetente Leute gerne Unterstützung aller Art, beispielsweise ...

- im Umgang mit Handy, Smartphone oder Tablet,
- beim Einrichten von Mails,
- beim Herunterladen von Apps und Programmen,
- beim Ordnen von Fotos,
- beim Erstellen von Backups

Die jungen Leute beantworten gerne alle Ihre persönlichen Fragen.

Sie selbst bringen Ihr eigenes Gerät mit; WLAN ist vorhanden. Bitte beachten Sie, dass Reparaturen Ihrer Geräte nicht möglich sind. Jegliche Haftung wird ausgeschlossen. Es wird um einen freiwilligen Beitrag an unsere Kollekte gebeten, um die Kosten zu decken (Richtwert 25 Franken pro Stunde). Die jungen Beraterinnen und Berater erhalten eine kleine Entschädigung. Das Bistro ist in dieser Zeit voraussichtlich geöffnet.

Abteilung Soziales
Fachstelle 60+

SPIEZ 60+



Technikhilfe - Anmeldung erforderlich bis 31. März 2021

Samstag, 3. April 2021 von 9.30 bis 12.00 Uhr
im DorfHus-Bistro, Spiezbergstrasse 3, 3700 Spiez.

Anmeldung erforderlich bis Mittwoch, 31. März:
Fachstelle 60+, Montag 14.00 bis 16.00 Uhr
033 655 46 45 (oder Telefonbeantworter)
oder dorothea.maurer@spiez.ch

Die übernächste Technikhilfe findet statt am
Samstag, 19. Juni 2021, ebenfalls von 9.30 bis 12.00 Uhr
im DorfHus-Bistro.

Ein Generationen-Projekt der Gemeinde Spiez
in Zusammenarbeit mit der Agenda 21

Übersicht Gefahrensymbole

Quelle: www.cheminfo.ch

A	B	C
	VORSICHT GEFÄHRLICH Kann die Haut irritieren, Allergien oder Ekzeme auslösen, Schläfrigkeit verursachen. Kann nach einmaligem Kontakt Vergiftungen auslösen. Kann die Ozonschicht schädigen.	Hautkontakt vermeiden. Nur die benötigte Menge verwenden. Nach Gebrauch sorgfältig verschliessen. <i>Geschirrspültabs, Reinigungsmittel, Javelwasser</i>
	HOCHENTZÜNDLICH Kann sich durch den Kontakt mit Flammen und Funken, durch Schläge, Reibung, Erhitzung, Luft- oder Wasserkontakt entzünden. Kann sich bei falscher Lagerung auch ohne Fremdeinwirkung selber entzünden.	Zündquellen vermeiden. Geeignete Löschmittel bereithalten. Auf die Lagertemperatur achten. Nach Gebrauch sorgfältig verschliessen. <i>Grillanzünder, Lampenöle, Spraydosen, Lösungsmittel</i>
	BRANDFÖRDERND Kann Brände verursachen oder beschleunigen. Setzt beim Brand Sauerstoff frei, lässt sich daher nur mit speziellen Mitteln löschen. Ein Erstickten der Flammen ist unmöglich.	Immer entfernt von brennbaren Materialien aufbewahren. Geeignete Löschräparate bereithalten. Nach Gebrauch sorgfältig verschliessen. <i>Wasserstoffperoxid, Bleichmittel</i>
	EXPLOSIV Kann explodieren durch Kontakt mit Flammen oder Funken, nach Schlägen, Reibung oder Erhitzung. Kann bei falscher Lagerung auch ohne Fremdeinwirkung zu Explosionen führen.	Nur von Fachleuten oder ausgebildetem Personal anzuwenden. Bei Lagerung und Anwendung Umgebungswärme beachten. Nach Gebrauch sorgfältig verschliessen. <i>Nitroglycerin</i>
	GAS UNTER DRUCK Enthält komprimierte, verflüssigte oder gelöste Gase. Geruchlose oder unsichtbare Gase können unmerklich entweichen. Behälter mit komprimierten Gasen können durch Hitze oder Verformung bersten.	Vor Sonneneinstrahlung schützen, an gut belüftetem Ort aufbewahren (nicht im Keller!). Nach Gebrauch sorgfältig verschliessen. <i>Propan- und Butangasflaschen, CO₂-Flaschen für Sodawasserherstellung</i>
	GEWÄSSERGEFÄHRDEND Kann Wasserorganismen wie Fische, Wasserinsekten und Wasserpflanzen in geringen Konzentrationen akut oder durch Langzeitwirkung schädigen.	Gefahren- und Sicherheitshinweise auf der Etikette beachten sowie Gebrauchsanweisung/Dosiervorschriften befolgen. Produkte oder teilentleerte Gebinde der Verkaufsstelle zurückgeben oder als Sonderabfall entsorgen. <i>Schimmelentferner, Anti-Insektensprays, Schwimmbadchemikalien, Motorenöle</i>
	ÄTZEND Kann schwere Hautverätzungen und Augenschäden verursachen. Kann bestimmte Materialien auflösen (z.B. Textilien). Ist schädlich für Tiere, Pflanzen und organisches Material aller Art.	Beim Umgang immer Handschuhe und Schutzbrille tragen. Nach Gebrauch sorgfältig verschliessen. <i>Backofenreiniger, Entkalker, Abflussreiniger, starke Reinigungsmittel, Reinigungskonzentrate</i>
	GESUNDHEITSSCHÄDIGEND Kann bestimmte Organe schädigen. Kann zu sofortiger und langfristiger massiver Beeinträchtigung der Gesundheit führen, Krebs erzeugen, das Erbgut, die Fruchtbarkeit oder die Entwicklung schädigen. Kann bei Eindringen in die Atemwege tödlich sein.	Niemals einnehmen, jeden unnötigen Kontakt vermeiden, langfristige Schädigungen bedenken. Nach Gebrauch sorgfältig verschliessen. <i>Benzin, Methanol, Lacke, Grillanzünder, Lampenöle, gewisse ätherische Öle</i>
	HOCHGIFTIG Kann schon in kleinen Mengen zu schweren Vergiftungen und zum Tod führen.	Mit grösster Vorsicht anwenden. Geeignete Schutzkleidung wie Handschuhe und Maske verwenden. Die Gefährdung Unbeteiligter ausschliessen. Nach Gebrauch sorgfältig verschliessen. <i>Mäuse- und Rattengift</i>

- A Typische Eigenschaften (siehe Gefahrenhinweise auf der Produktetikette)
- B Massnahmen (siehe Sicherheitshinweise auf der Produktetikette)
- C Produktbeispiele



CHEMINFO.ch

Eine Kampagne zum verantwortungsvollen Umgang mit chemischen Produkten im Alltag.

Symbole kennen heisst: Gefahren vermeiden!

Für den Schutz Ihrer eigenen Gesundheit und der Umwelt:
Beachten Sie die Gefahrensymbole und Sicherheitshinweise.

Tag für Tag begegnen wir chemischen Produkten wie beispielsweise Waschmitteln, Klebstoffen, Farben etc. Oft führen nur kurze Ablenkungen wie ein Telefonanruf oder plötzlicher Lärm zu Unfällen mit chemischen Produkten. Zu unserem Schutz gibt es weltweit einheitliche Gefahrensymbole. Sie haben die früheren, orangen Symbole seit längerer Zeit abgelöst.

So schützen Sie Ihre Gesundheit und die Umwelt:

Beim Einkaufen:

- Beachten Sie auf jedem Produkt die Gefahrensymbole.
- Lesen Sie die genaue Beschreibung der Gefahr.
- Prüfen Sie, ob es Alternativen zum jeweiligen Produkt gibt.
- Kaufen Sie nicht mehr chemische Produkte als wirklich nötig.

Beim Gebrauch:

- Befolgen Sie bei der Verwendung von giftigen Chemikalien immer die Gebrauchsanweisung und achten Sie auf Warnaufschriften.
- Schauen Sie, was man tun könnte, um ein Risiko zu vermeiden.
- Tragen Sie je nach Produkt eine angemessene Schutzausrüstung wie z. B. Handschuhe oder eine Schutzbrille.
- Lassen Sie chemische Produkte nicht achtlos herumstehen.
- Sorgen Sie für ausreichende Lüftung.

Bei der Lagerung und Entsorgung:

- Schliessen Sie gifthaltige Produkte weg und bewahren Sie diese für Kinder unerreichbar auf. Dazu gehören: Medikamente, Zigaretten, Kosmetika (z.B. Nagellack), Gartenchemikalien wie Dünger oder Pestizide, Lampenöl und Anzündhilfen, Putzmittel, Farben, Lösungsmittel und Klebstoffe.
- Füllen Sie die Chemikalien nie in einen Lebensmittelbehälter um.
- Giftige Substanzen gehören weder in den Haushaltsabfall noch in die Kanalisation oder ins Grundwasser. Beachten Sie Entsorgungshinweise und verschütten Sie möglichst nichts.

Abteilung Sicherheit
cheminfo.ch

Onlinetest

Lernen Sie die Bedeutung der Gefahrensymbole kennen und testen Sie anhand von alltäglichen Situationen unter www.cheminfo.ch/risikotest Ihren Umgang mit chemischen Produkten.

Wenn trotzdem etwas passiert

24-Stunden-Notfallnummer 145 (Tox-Zentrum)

- Für nicht dringliche Fälle wählen Sie 044 251 66 66
- Im Internet unter www.toxinfo.ch

Nach Einnahme

- Umgehend Notfallnummer 145 anrufen
- Kein Erbrechen herbeiführen und keine Flüssigkeiten verabreichen ohne ärztliche Anweisung (Tel. 145 oder Hausarzt)

Nach Einatmen

- Für frische Luft sorgen; Vorsicht bei geschlossenen Räumen, Silos und Gruben. Der Retter darf nicht selber gefährdet werden
- Patienten beruhigen

Nach Hautkontakt

- Benetzte Kleider rasch entfernen
- Betroffene Hautpartien ausgiebig unter fliessendem Wasser spülen
- Bei nicht verätzter Haut gründlich mit Seife und Wasser nachreinigen

Nach Augenspritzen

- Auge sofort während mindestens 10 Minuten unter fliessendem Wasser spülen; Augenlider dabei gut offen halten
- Den Kopf auf die Seite des verletzten Auges neigen, um das nicht betroffene Auge zu schonen

Bei Bewusstlosigkeit

- Bewusstlose in Seitenlage bringen, Kopf nach unten gewendet
- Immer ärztliche Hilfe anfordern
- Keine Flüssigkeiten einflössen
- Kein Brechversuch

Atem- und Kreislaufstillstand

- 144 Sanitätsnotruf (Ambulanz) alarmieren
- Nötigenfalls Fremdkörper (künstliches Gebiss, Tablettenreste, Erbrochenes) aus Mund und Rachen entfernen
- Beengende Kleidungsstücke lockern
- Bei Atemstillstand: Beatmung mit der am besten beherrschten Methode (Achtung: bei Blausäurevergiftungen [Bittermandelgeruch] ist die Mund-zu-Mund-Beatmung gefährlich für Helfer)
- Bei Herzstillstand: Herzmassage durch geübte Helfer oder Fachleute

Weitere Informationen finden Sie unter www.cheminfo.ch und www.bag.admin.ch



**Altersflecken
entfernt.**

**Rundum wohl in meiner Haut.
Kleiner Eingriff. Grosse Wirkung.**

**Unsere Behandlungsmethode:
innovativ, präzise und schonend.**

- Falten
- Altersflecken
- Couperose
- Tattoo-Entfernung
- Besenreiser
- Haarentfernung
- Peeling

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun

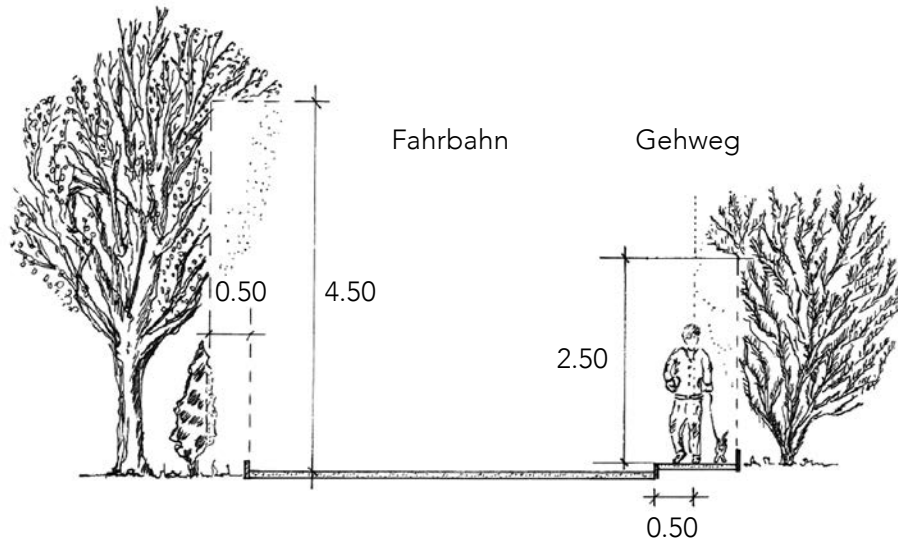
**laserinstitut.ch
Telefon: 033 223 35 33**



**DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT**

Hecken, Sträucher und Bäume: Zurückschneiden bis Ende Mai

Entlang von Strassen und Wegen brauchen Fussgänger und Fahrzeuge genug Platz. Private müssen daher Hecken, Sträucher und Bäume bis 31. Mai zurückschneiden.



Sowohl über Trottoirs wie über Fahrbahnen muss ein bestimmter Raum frei bleiben.
Private müssen Hecken, Sträucher und Bäume entsprechend zurückschneiden.

Foto: zvg

Private Anstösser an Strassen, Wegen und Trottoirs sind verpflichtet, Äste von Bäumen, Hecken und Sträuchern bis 31. Mai auf bestimmte Masse zu reduzieren. Im Verlaufe des Jahres müssen sie diese nötigenfalls erneut auf die vorgeschriebenen Abmessungen zurückschneiden.

2,5 m über Wegen, 4,5 m über Fahrbahn

Gemäss kantonalem Strassengesetz (SG) und kantonaler Strassenverordnung (SV) ist der Strassenraum über Trottoirs, Rad- und Fusswegen bis auf eine Höhe von 2,50 m und über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4,50 m freizuhalten. Wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, sind die überhängenden Äste bis auf Lampenhöhe zurückzuschneiden.

Seitlicher Abstand von 50 cm

Hecken, Sträucher, Äste und Bepflanzungen müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen. Die Maximalhöhe im Sichtbereich beträgt 0,6 m.

Nach 31. Mai schneidet Werkhof auf Kosten der Säumigen

Nach dem 31. Mai ist der Werkhof der Gemeinde berechtigt, nicht den Vorschriften entsprechende Bepflanzungen auf Kosten der Pflichtigen zurückzuschneiden (Ersatzvornahme).

Die Abteilung Bau und der Werkhof danken der Bevölkerung für die Mithilfe.

Abteilung Tiefbau/Werkhof

Grünabfuhr

Die Daten der Grünabfuhr können Sie dem Abfallkalender entnehmen oder im Internet unter www.spiez.ch unter Verwaltung/Abfallentsorgung nachlesen.

Bestens vorbereitet in die Zukunft – wir sind für Sie da, seit 1924!

Die im Jahr 2018 eingegangene Partnerschaft mit dem Familienunternehmen Otto Stoffel AG Visp bewährt sich. Die Nutzung sich bietender Synergien in den Bereichen Einkauf, Administration und Infrastruktur bringt grosse Vorteile. Unsere Tätigkeit führen wir wie gewohnt engagiert und eigenständig fort.

Pensionierung



Hanspeter Zimmermann

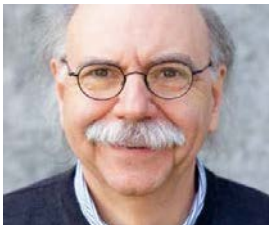
Hanspeter war seit 1969 in unserem Familienunternehmen tätig und hat dieses zuerst gemeinsam mit seinem Vater Hans Zimmermann und anschliessend mit seinem Bruder Walter erfolgreich geführt. Hanspeter tritt nun in den wohlverdienten Ruhestand. Er wird als Mitglied des Verwaltungsrats weiterhin mit der Firma verbunden bleiben.

Geschäftsleitung ab 2021



Adrian Gempeler

Adrian absolvierte bereits seine Lehre bei uns und arbeitete während seinen Wanderjahren wiederkehrend im Betrieb. Er ist seit 2019 Mitglied der Geschäftsleitung und ab 2021 Mitinhaber der ZIMA AG.



Walter Zimmermann

Walter wird den Übergang im Rahmen der Nachfolgeregelung weiterhin begleiten und bildet mit Adrian Gempeler die aktuelle Geschäftsleitung der ZIMA AG.

Unsere Traditionsfirma ist gut gerüstet.

Mit unserem Team aus langjährigen qualifizierten Mitarbeitenden blicken wir voller Zuversicht vorwärts.

Wir werden auch in Zukunft unser Bestes geben und freuen uns, wenn Sie unserer Firma weiterhin die Treue halten.

ZIMA AG, Ihr erfahrener Partner für Heizung und Sanitär
Mitarbeitende und Geschäftsleitung

Der Buchsbaumzünsler breitet sich wieder aus

Die gefräßigen Raupen des Buchsbaumzünslers bringen Buchsbäume zum Absterben. Gartenbesitzer werden zur Kontrolle und biologischen Bekämpfung aufgerufen.



Aus Asien eingeschleppt: die an sich hübsche Raupe des Buchsbaumzünslers, die sich seit 2007 in der Schweiz ausbreitet und Buchsbäume befällt.

Bild: zvg/Biogarten Andermatt

Der Buchsbaum (*Buxus sempervirens*) ist ein immergrüner Strauch mit kleinen, ledrigen, oben glänzend dunkelgrünen Blättern. Er spielt eine wichtige Rolle in der Gartenkunst und wurde oft in Parkanlagen gepflanzt. Buchs ist für uns Menschen in allen Teilen giftig.

Seit 2013 auch in Spiez

Der Buchsbaumzünsler (*Diaphania perspectalis*) wurde im Jahr 2007 im Raum Basel, im Juli 2012 in Bern und seit September 2013 erstmals vereinzelt in Spiez festgestellt. Seither konnte er sich hier etablieren und tritt nun verbreiteter auf. Beim Buchsbaumzünsler handelt es sich um einen aus Asien eingeschleppten weissen Schmetterling mit braunem Flügelrand und halbmondförmigen Flecken. Er legt seine Eier bevorzugt in Buchsbäume.

Raupen können Buchsbaum zerstören

Die sich entwickelnden Raupen fressen die Blätter des Buchsbaumes sowie die grüne Rinde der Zweige, was in kurzer Zeit bis zum Absterben befallener Buchsbäume führen kann. Da die Raupen zuerst im Innern der Büsche fressen, fällt der Befall erst spät auf, wenn kahlgefressene und verbräunte Stellen, eingesponnene Pflanzenteile und grüne Kotkrümel sichtbar werden.

Der Buchsbaumzünsler vermehrt sich rasch. Die Raupen sind von April bis September aktiv. Der Schädling ist für

Tiere giftig und wird daher von Vögeln meist gemieden. Seine rasche Ausbreitung kann ganze Buchsbaumbestände in privaten Gärten und öffentlichen Parkanlagen gefährden.

Abteilung Bau

Was dagegen tun?

Zur Bekämpfung des Buchsbaumzünslers empfiehlt die Abteilung Bau der Gemeindeverwaltung eine biologisch verträgliche Bekämpfung:

- Vorbeugend können Pheromonfallen aufgestellt werden. Die Falter ertrinken bei der Eiablage.
- Bei geringem Befall können die Raupen täglich abgelesen oder abgeklopft und eingesammelt werden.
- Bei stärkerem Befall kann das biologische Bekämpfungsmittel Delfin (vom Biogarten Andermatt, u. a. in der Landi erhältlich) gespritzt werden. Das Mittel enthält ein Bakterium, welches bei den Raupen des Buchsbaumzünslers zu einer Darmvergiftung führt. Es ist spezifisch und schont Nützlinge und andere Raupen.
- Bei starkem Befall ist ein Rückschnitt unvermeidbar. Das Schnittgut und die Raupen dürfen nicht kompostiert werden. Sie sind zwingend mit der Kehrrichtabfuhr zu entsorgen.

Bei Fragen steht die Abteilung Bau unter 033 655 33 89 gerne zur Verfügung.

Junge Flüchtlinge im Interview: «Gesichter der Flucht»

Was fühlen und denken junge Flüchtlinge? Tinu Müller, Fotograf und Lehrer, stellt einige Flüchtlinge aus der IDM-Integrationsklasse in Video-Porträts vor.

«Ich habe mich immer wieder gefragt: Wer sind diese jungen Flüchtlinge? Was bewegt sie? Wie verarbeiten sie ihre Flucht-Erlebnisse? Welche Ängste, Ziele, Träume, Probleme und Hoffnungen haben sie?» Diese Fragen motivierten Tinu Müller, bis Herbst 2020 Lehrer an der Integrationsklasse des Berufsbildungszentrums IDM in Spiez, zu einem spannenden Projekt: Er stellte seinen Schülerinnen und Schülern entsprechende Fragen, etwa zu ihrer Herkunft, ihren Ängsten, Zielen und Träumen. Ihre Antworten nahm er auf Video auf, auch fotografierte er sie. Nun können die Kurzporträts von 23 jungen Männern und einer jungen Frau online angesehen werden auf www.tinumüller.ch/gesichter-der-flucht. «Leider konnte ich nur eine der ohnehin wenigen Frauen überzeugen, mitzumachen», bedauert Müller.

«Für einen kurzen Moment aus Anonymität holen»

«Das Ziel meines Foto- und Videoprojektes war es, den jungen Flüchtlingen ein Gesicht zu geben und sie für einen kurzen Moment aus der Anonymität zu holen», erläutert Tinu Müller. Er verlor seine Stelle an der IDM letzten Sommer, da es infolge des Rückgangs der Anzahl Flüchtlinge zu wenig Lernende an der Integrationsklasse gab. Mit seinen Porträts will Tinu Müller erreichen, «in der oft emotionalen und von Ängsten geprägten Debatte über die Zuwanderung nicht zu vergessen, dass dabei über Menschen diskutiert wird». Von jeder Person entstand ein frontal gefilmtes und fotografiertes Porträt mit intensivem Blick in die Kamera. Aufgenommen wurden sie in ihrem Klassenzimmer am Berufsbildungszentrum IDM in Spiez.

Bei Fragen nicht nachgebohrt

Wichtig war dabei, dass die jungen Menschen selbst entscheiden konnten, welche Fragen sie beantworten wollten. «Ich bohrte absichtlich nicht nach und überliess die Entscheidung, wie viel Persönliches erzählt wurde, bewusst den Flüchtlingen», sagt Müller. Die Porträtierten stammen aus Afghanistan, Eritrea und Somalia und leben alle hier in der Region.

Tragödie ausserhalb unserer Wahrnehmung

Die grosse Flüchtlingswelle der Jahre 2015 bis 2017 ist inzwischen Geschichte. Die Grenzen zu Europa werden rigoros abgeriegelt, und die Flüchtlingstragödie spielt sich zu einem grossen Teil ausserhalb unserer Wahrnehmung ab. Aber viele junge Menschen, welche mit dieser Welle nach Europa gelangt sind, leben auch heute noch unter uns. In den Medien und politischen Diskussionen wird oft über diese Menschen gesprochen. Kaum jemand aus der Bevölkerung hat aber im Alltag persönlichen Kontakt zu ihnen.

Eliane Baumann
Integrationsausschuss Spiez

Tinu Müller: Lehrer und Fotograf

20 Jahre lang arbeitete Tinu Müller als Primarlehrer in Spiez, bevor er sich 2017 für den Unterricht am Berufsbildungszentrum IDM in Spiez entschied. Bis Juli 2020 konnte er dort 16- bis 24-jährige Flüchtlinge in der Integrationsklasse als Klassenlehrer begleiten. Mit dem neuen Schuljahr 2020/21 wurden Klassen aufgrund der rückläufigen Asylzahlen geschlossen, und Tinu Müller arbeitet nun wieder als Primarlehrer. Er fotografiert seit Jahren aus Leidenschaft, auch immer wieder kommerziell. Sein Schwerpunkt liegt bei der Zusammenarbeit mit Menschen.

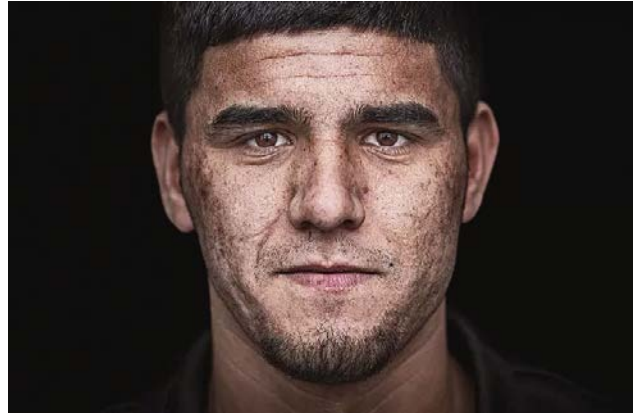
Letztes Jahr musste die Ausstellung der Portraits in der Bibliothek Spiez wegen Covid-19 abgesagt werden. Nun ist geplant, sie in diesem Jahr zu zeigen.



QR- Link zur Webseite
«Gesichter der Flucht»



Rahwa aus Eritrea



Obaidullah aus Afghanistan



Sahel aus Afghanistan



Abdi-Aziz aus Somalia



Subur aus Afghanistan



Ibrahim aus Somalia

Jetzt Gutscheine sichern und 10 % günstiger einkaufen



Der Gewerbeverband Spiez setzt mit einer Gutschein-Aktion ein Zeichen und zeigt sich in der herausfordernden Corona-Lage solidarisch mit seinen Mitgliedern.



Die Geschenkgutscheine sollen Gewerbe und Bevölkerung erfreuen.

An einer ausserordentlichen Mitgliederversammlung, welche der Gewerbeverband Spiez aufgrund der aktuellen Lage schriftlich durchgeführt hat, fand die vom Vorstand initialisierte Corona-Hilfsaktion eine grosse Mehrheit. Mit der Gutschein-Aktion und dem 10 % Rabatt Angebot animiert der Gewerbeverband Spiez die lokale Bevölkerung zum Einkauf, bei seinen von der Pandemie stark betroffenen Mitgliedern. Das Überleben der Geschäfte und Dienstleistungsbetriebe soll unterstützt und damit zahlreiche Arbeitsplätze in der Region gesichert werden. Vergleichbare Angebote wurden bereits in Wimmis, Adelboden, Frutigen und Pieterlen erfolgreich lanciert.

Angebot

Die Bevölkerung hat die Möglichkeit, von 20 Betrieben, Gutscheine zu bestellen. Dies kann sie von so vielen Geschäften wie gewünscht tun, pro Geschäft aber maximal 6 Gutscheine à je 50 Franken. Als zusätzlicher Anreiz übernimmt der Gewerbeverband einen Anteil von 10 % des Gutscheinwertes. Sie erhalten zum Beispiel für zwei

50 Franken Gutscheine 100 Franken, bezahlen aber nur 90 Franken. Die Geschäfte bekommen selbstverständlich den vollen Betrag. Der Rabatt von 10 % gewährt der Gewerbeverband Spiez auf Gutscheinbestellungen bis zu einem Gesamtwert von 100'000 Franken.

Gutscheine bestellen

Zögern Sie deshalb nicht, und bestellen Sie Ihre Gutscheine noch heute, aber bis **spätestens am 22. April 2021**. Sie profitieren nicht nur vom Rabatt, sondern leisten einen wertvollen Beitrag zur Erhaltung eines vielfältigen Gewerbeangebots in unserer Gemeinde.

Das Bestellblatt finden Sie demnächst in Ihrem Briefkasten oder unter www.spiezwgerbe.ch/informationen.

Der Gewerbeverband Spiez freut sich mit der Aktion, die teilnehmenden Betriebe zu unterstützen und deren Kunden ein attraktives Gutscheinangebot anzubieten. Gemeinsam stehen wir für einen vielfältigen Gewerbestandort Spiez ein. Danke für Ihre Bestellungen!

Mehr Informationen unter:
www.spiezwgerbe.ch/informationen

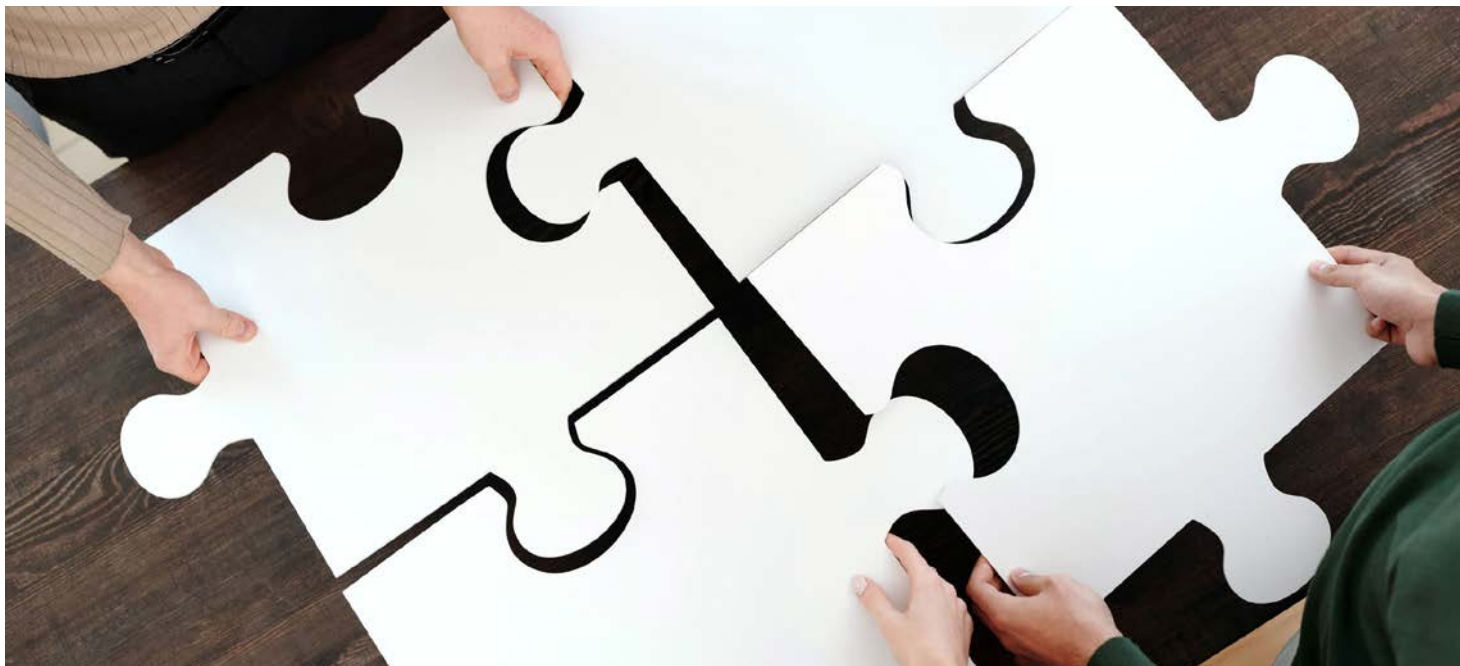


Gewerbeverband Spiez

Tel. 033 655 90 00
www.spiezwgerbe.ch
info@spiezwgerbe.ch

Leerflächenmanagement Spiez

Melden Sie uns gewerbliche Leerstände und Leerflächen.
Damit werden diese für potentielle Interessenten ersichtlich.



Das Leerflächenmanagement ist bestrebt, dass sich Angebot und Nachfrage finden.

Im Rahmen der **Anlaufstelle für Gewerbe**, betreibt die Spiez Marketing AG ein Leerflächenmanagement. Ziel dieses Tools ist es, eine Übersicht über Leerstände und Leerflächen zu erhalten und diese transparent zu kommunizieren. Die Leerflächen in der Gemeinde Spiez werden dadurch minimiert, das Gewerbe und der Standort Spiez gestärkt, Entwicklungsmöglichkeiten bestehender Unternehmen und Neuansiedlungen begünstigt.

Lokales Netzwerk

Die Anlaufstelle für Gewerbe und die Gemeinde Spiez sind bestrebt, die Zusammenarbeit von Marketing, Verwaltung, Einzelhandel, Privatleuten und Immobilienvermittlern weiter zu fördern. Durch den aktiven Austausch soll ein lokales Netzwerk aufgebaut und das Potenzial aus Leerständen, im Hinblick auf einen attraktiven Gewerbestandort Spiez, bestmöglich ausgeschöpft werden.

Bedarf und Meldung Leerstände

Unter www.spiez.ch/leerflächen werden leerstehende Objekte veröffentlicht. Bei Anfragen erfolgt ein Beratungsgespräch und die Kontaktvermittlung auf Basis der gemeldeten Leerstände. Bei der Gemeinde und der Anlaufstelle für Gewerbe gehen laufend Anfragen nach verfügbaren Gewerbeobjekten ein. Die Nachfragen sind vielfältig und stammen aus verschiedensten Branchen.

Aktuell haben fünf Betriebe einen **Mietbedarf in Spiez für Büro-, Beratungs- und Praxisräumlichkeiten** angemeldet. Konkret handelt es sich um drei Einzelräume zwischen 20 m² und 35 m², zwei bis drei Zimmer à 70 m² und vier Zimmer à 100 m². Zwei weitere Betriebe suchen **Lagerflächen** zwischen 20 m² und 300 m².

Melden Sie uns verfügbare Flächen und wir stellen gerne den Kontakt zu den Interessenten her. Der Service ist kostenlos und unabhängig.

Mehr Informationen unter:
www.spiez.ch/leerflächen



Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez
Anlaufstelle für Gewerbe Spiez
033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch



JETZ ODER NIÄ

Nur CHF
499.-
Jahresabo

DAS FITNESSCENTER IN SPIEZ

- Über 70 Stationen für Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit
- Top Gerätepark von Marktführer Technogym
- Top Ausdauergeräte Velo, Crosstrainer, Laufbänder, Stepper
- Spezieller Dehnbereich
- Grosser Freihantelbereich und Zugstationen
- Garderoben und Duschen, Damen und Herren
- Persönliche Trainingseinführung buchbar
- Getränkeautomat
- Zutritt über ein elektronisches Check-In-System
- 365 Tage offen von 6 – 22 Uhr

Jetzt profitieren und fit werden mit **fit-self.be**
Aboverkauf vor Ort jeden Montag 18 – 20 Uhr



fit-self · Fitnesscenter · Seestrasse 23 · 3700 Spiez · info@fit-self.be



ELBOW/BE

fit-self.be

Frühlingserwachen

Am Karfreitag, 2. April starten das Spiezer Zügli und der Info-Point in der Bucht mit vielen Angeboten in die neue Saison.



Das beliebte Spiezer Zügli vor dem Schloss Spiez.



Die Minigolf-Anlage in der Bucht für die ganze Familie.

Das Spiezer Zügli und die Sportanlagen mit dem Info-Point in der Bucht erfreuen auch diese Saison mit vielen Angeboten.

Spiezer Zügli

Das Spiezer Zügli dreht vom Karfreitag bis 17. Oktober wieder seine Runden.

Das Spiezer Zügli bietet zudem vielseitige Spezialangebote wie das Kulinarische Zügli oder die Bacchus-Fahrt an. Das **Bacchus Zügli** ist eine geführte Zügli-Tour durch die Rebberge und zum Weinkeller, inkl. Degustation.

Das **Kulinarisches Zügli** frönt dem Genuss in jeweils drei verschiedenen Restaurants. Es verkehrt jeweils donnerstags am 10. Juni, 24. Juni, 15. Juli, 5. August, 19. August. Ausserhalb des Fahrplans kann das beliebte Zügli für diverse Extrafahrten gebucht werden.

Sportanlagen beim Info-Point

Der Info-Point im Beachhäuschen lädt zu Sportaktivitäten ein und ist die Anlaufstelle für die Vermietung von Minigolf, Pétanque, Beach Arena, ferngesteuerte Motorboote, Stand Up Paddles und den Kanuweg Thunersee.

Öffnungszeiten Info-Point*

Nebensaison:

2. April bis 25. Juni und 30. August bis 31. Oktober
An den Wochenenden / Feiertagen: 11.00 - 17.00 Uhr
Wochentags: Minigolf und Beacharena beim PuraVida Kiosk. Pétanque und Wassersportgeräte auf Anfrage.

Sommersaison:

26. Juni bis 29. August 2021

Täglich von 10.00 - 20.00 Uhr

* Bei regnerischem Wetter geschlossen. Wenn PuraVida oder Info-Point geschlossen, macht das Hotel Seegarten Marina die Schlägervermietung Minigolf.

Saisonstart Tourismusbüro und Bootsvermietung Faulensee

Ab Karfreitag ist der beliebte Treffpunkt in Faulensee jeweils an den Wochenenden geöffnet. Bistro, Pedalos, Motorboote, Sealander, Snacks und Glace laden zum Verweilen ein. Ab 22. Mai täglich geöffnet.

Smartrails - Virtuelle Themenwege

Auf den drei neuen Pfaden Faszination Natur, Unsere Pflanzenwelt und Das Wunder von Bern unterhalten multimediale Inhalte direkt aufs Handy.
www.spiez.ch/smartrails

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez
Bahnhofstrasse 10d
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch



Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen, dankt es Ihnen die ganze Region.

Als **Raiffeisen-Mitglied** sind Sie nicht nur Kunde, sondern Mitbesitzer Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken. Davon profitieren Sie und die Region Spiez.

- **Kostenlose Kontoführung für Mitglieder**
- Sie geniessen Gratis-Eintritt in über 500 Schweizer Museen für Sie und drei Kinder
- Sie erhalten bis zu 50 % Rabatt auf Eventtickets
- Viele weitere Vergünstigungen finden Sie unter www.raiffeisen.ch/memberplus
- Mitglieder Sparkonto mit Vorzugszins



Für Dinge, die Ihnen am Herzen liegen:
Das Tresorfach bei der Raiffeisenbank Thunersee

Bewahren Sie Wertsachen, unersetzliche Daten oder auch wichtige Verträge in einem Tresorfach auf.

- 24 Stunden Zugang zu Ihrem Tresorfach
- Schutz und Sicherheit
- Tresorfachgrösse individuell wählbar
- Kein unbefugter Zugriff
- Diskrete Behandlung Ihrer Bankgeschäfte
- Tresorfachanlage nach neuestem Standard

www.raiffeisen.ch/thunersee/tresor

Raiffeisenbank Thunersee
Bahnhofstrasse 12
3700 Spiez
033 650 77 77
thunersee@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN
THUNERSEE

Gleich 4 neue Geschäfte im Aarezentrum Thun

AARE 
ZENTRUM
entspannt einkaufen

Das Angebot im Aarezentrum Thun wird ausgebaut: Gleich 4 neue Geschäfte sind im März eingezogen. Ab sofort bietet hier die Hauptfiliale Post Thun ihre Dienste an. Ebenfalls gehören die CBD Deluxe GmbH, der eRoller-Shop und Casa24 Immobilien zu den neuen Mietern.



Ganz einfach entspannt einkaufen. Das Aarezentrum Thun ist das Shoppingcenter im Zentrum von Thun mit eigenem Parkhaus.

Post Hauptfiliale Thun

Ab dem 15. März 2021 ist die Hauptfiliale der Post im Aarezentrum Thun zu finden. Peter Loosli, Leiter Gebiet, freut sich über die neue bedürfnisgerechte und zeitgemässe Postversorgung in den umgebauten hellen und modernen Räumlichkeiten. Neben einer Informationstheke steht auch ein Paketeinwurf zur Verfügung. Kunden können hier bereits frankierte Pakete einfach und ohne Anstehen am Schalter aufgeben. Am neuen Standort findet man ebenfalls einen My Post 24-Paketautomaten. Die Kundenschaft kann Briefe und Pakete unabhängig von den Öffnungszeiten versenden oder abholen. Aber auch für die Geschäftskunden ist es attraktiver geworden: So profitieren diese von einer ungehinderten Zufahrt, die am Güterbahnhof nicht immer gewährleistet war. Die Filiale ist von Montag bis Freitag durchgehend von 8.00 bis 18.30 Uhr sowie am Samstag von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

CBD Deluxe GmbH

CBDeluxe ist ein junges und schnell wachsendes Schweizer Unternehmen und bietet gesetzeskonforme Hanfrohstoffe und Produkte an. An oberster Stelle steht die Qualität, erzählt Verkaufsleiter Jonas Wanner. Aus dieser Überzeugung stammt auch das Motto «quality before quantity». Seit März befindet sich der neue Shop im Aarezentrum Thun. Im Sortiment gibt es einzigartige Hanfprodukte. Nebst eigenen CBD Blüten, Hanfölen, Hanfgetränken, Körperpflege- und Tierprodukten wird auch das bekannteste Raucherzubehör angeboten. Vom Aschenbecher über Blunts, Clipper, Grinder, Filter, Mischschalen, Papes oder Tabak zum Drehen findet man so ei-

niges. Auf Seite 54 finden Sie einen Einkaufsgutschein mit 20% Rabatt auf die Eigenprodukte.

eRoller-Shop

Einer der Top-Spezialisten im Bereich E-Roller in der Schweiz hat den Weg nach Thun gefunden. Für den Geschäftsführer Yannik Brun liegt das Wohlbefinden der Kunden sehr am Herzen, ebenso wie die Mutter Natur. Der Zweck dieses Unternehmens ist es, den Menschen rund um elektrische Mobilität mit passenden Produkten eine Unterstützung in einem bewussten Lifestyle zu bieten. Von eBikes und eMofas über eRoller bis hin zu Seniorenscooter ist an bester Lage alles im Sortiment zu finden. Für jeden Einkauf wird von plant-for-the-planet.org ein Baum gepflanzt. Auch auf der Webseite e-rollershop.ch finden Sie die auserwählten Produkte rund um den Bereich der elektrischen Mobilität. Für Ihren Einkauf finden Sie auf der Seite 54 einen Einkaufsgutschein im Wert von CHF 200.-.

Casa24 Immobilien

Die CASA24 Immobilien ist in Thun schon länger verwurzelt! Sie haben ihren Standort ins Aarezentrum Thun gewechselt. Nach dem Motto: Nicht digital sondern persönlich, engagiert und kompetent, arbeitet CASA24 auf reiner Erfolgsbasis. Kosten entstehen nur bei erfolgreichem Abschluss der Transaktion.

Text: Christine Hunkeler
Bilder: zvg

Aarezentrum Thun

Aarestrasse 30A, 3600 Thun
www.aarezentrum-thun.ch
info@aarezentrum-thun.ch

Annahmestelle Schuhservice



NEU

Ab sofort kümmern wir uns auch um Ihre Schuhe!

Dienstleistungen

Absätze und Sohle erneuern, Sohle/Absätze kleben, Näharbeiten – Ausweiten in Länge und Breite, Fersenfutter wechseln, Einlegesohle und Elastik erneuern, Klettverschluss wechseln, Absatz verlängern / kürzen

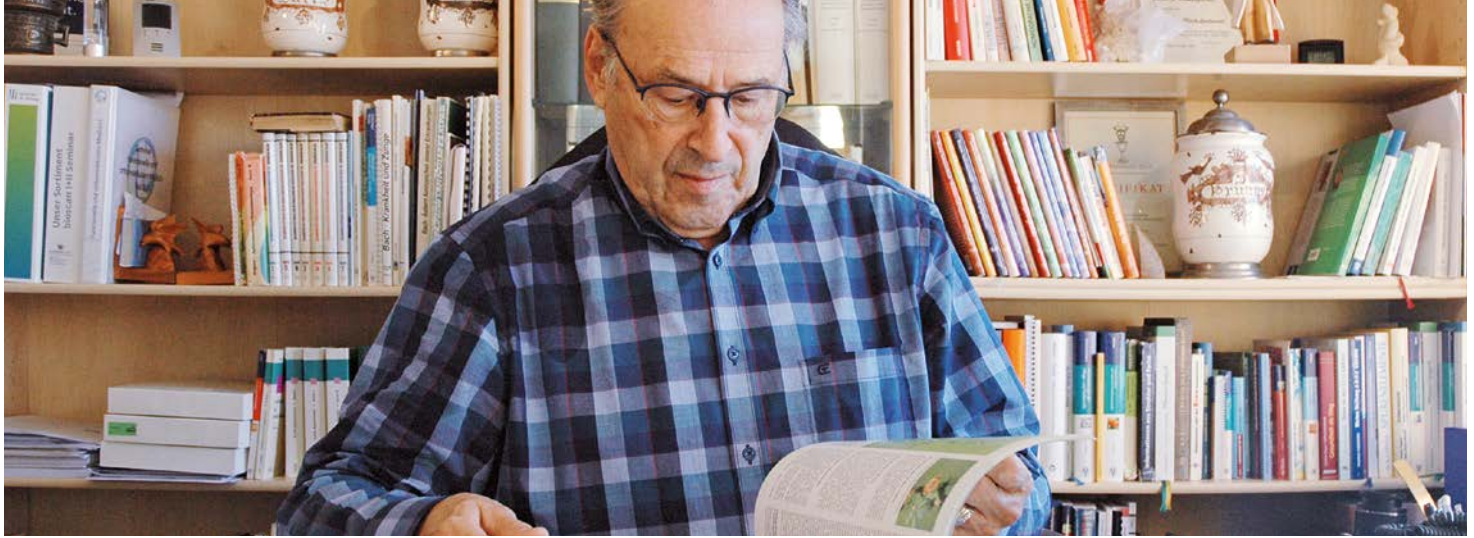
Lederreparaturen

Grosse Stiefel mit Leder- oder Elastikeinsatz ausweiten, Lederwechsel bei Absatzschuhe, Absatz erhöhen und neues Leder einsetzen, Lederschuhe kürzen und ausweiten; kleiner Schaft verkleinern / ausschneiden

TextilpflegeSpiez

Ehem. Näherei Zeller, Oberlandstr. 1, Tel. 033 650 94 00
Di–Fr 8–12.30 / 13.30–18 Uhr, Sa 8–12.30 Uhr
textilpflegespiez.ch





Hansueli Landmesser ist seit Jahrzehnten Naturheilpraktiker und hat ein riesiges Wissen, was eine einzelne Pflanze bewirkt.

Nachhaltig-natürlicher Heilungsprozess



Mit den unglaublich vielseitigen Möglichkeiten, welche uns die Natur gibt, vorbeugend heilen: Hansueli Landmesser behandelt in seiner Naturheilpraxis in Brienz seine Patienten nachhaltig.

Geduld braucht es, bis sich die Wirkung der eingesetzten Naturheilmittel zeigt. «Natürliche Heilmittel sind nachhaltig und unterdrücken nicht eine Krankheit kurzfristig», sagt Hansueli Landmesser, welcher seit Jahrzehnten in Brienz seine Naturheilpraxis betreibt. Er ergänzt auch, dass je nach Krankheit eine klassische Behandlung unbedingt notwendig sei, doch: «Der nachfolgende Heilungsprozess kann mit Naturheilmitteln meistens auch begleitet werden», sagt Landmesser. Genau das sei auch das Ziel seiner Behandlungen. Als Beispiel nennt er Patienten, die fortwährend über auftretende Schlaflosigkeit klagen: «Ist diese immer etwa von ein bis drei Uhr, so ist in dieser Zeit die Organzeit der Leber. Also kann man in den meisten Fällen mit einem natürlichen Lebermittel die Schlaflosigkeit bessern. Mit der Homöopathie, Phytotherapie, der Spagyrik, der Schüssler Therapie, Aromatherapie, Blütenessenzen usw. kann man stets eine veränderliche Dosis einsetzen. Damit reagiert der Mensch immer besser auf die abgegebenen Naturheilmittel».

Exakte Anamnese am Beginn

Für Hansueli Landmesser und sein Team ist wichtig, dass eine genaue Anamnese zu Beginn erstellt wird. «Es gibt einige Möglichkeiten, um der Ursache auf den Grund zu gehen. Beispielsweise wende ich auch die Augendiagnostik an», sagt Landmesser. Anhand der Anamnese kann er aus dem immensen Fundus der natürlichen Mittel das passende Präparat zusammenstellen und eine nachhaltige Wirkung erreichen.

Geduld & Eigenverantwortung

Ein Naturheilmittel wirkt nicht immer sofort. Das Terrain muss so moduliert oder beeinflusst werden, dass es nicht nur gestärkt wird. Das würde das Gegenteil bei Autoimmunerkrankungen bewirken. Landmesser versucht stets die Selbstheilungskräfte anzukurbeln, damit nicht nur das gegebene Mittel wirkt, sondern der Körper sich selbst regenerieren kann. Ein besonderes Augenmerk gilt auch der Ernährung: «Wir essen meistens übersäuert. Das hat einen negativen Einfluss auf unsere Gesundheit.»

15 000 Dossiers und grosses Wissen

Hansueli Landmesser ist weit über die Region aus bekannt. Während seinem leidenschaftlichen Wirken als Naturheilpraktiker hat er bisher rund 15 000 Patientinnen und Patienten innerhalb von 40 Jahren auf den Weg der natürlichen Heilung geführt. Sein Wissen ist immens, die Wirkung vieler Pflanzen kennt er auswendig und kann so rasch nach der Erstanamnese möglichst das passende Mittel einsetzen.

Naturheilpraxis Landmesser

Krummgasse 2
3855 Brienz
Tel. 033 951 32 55
info@landmesser.ch
www.landmesser.ch

PERFEKTE SYMMETRIE



DIE NEUEN ALFA ROMEO **STELVIO** UND **GIULIA VELOCE Ti**.
PURE SPORTLICHKEIT. PURE ELEGANZ. VEREINT.

Informieren Sie sich bei Ihrem Alfa Romeo Händler.



Von Schweizer Lesern gewählt

La meccanica delle emozioni



Zeughaus-Garage AG
Beat Wyssen

Simmentalstrasse 35, 3700 Spiezwiler
www.zeughausgarage-spiez.ch, Tel. 033 655 66 77

Ellbogen

Tennis- und Golfer-Ellbogen

Beim **Tennis-Ellbogen** handelt es sich um eine Entzündung der Strecksehne, meist durch Mikroeinrisse im Sehnenansatz, dies auf der aussen Seite des Ellbogens.

Anzeichen sind Druckschmerzen am äusseren Ellbogenknochen sowie Schmerzen bei Streckbewegungen des Handgelenks und Drehungen des Unterarms. Oft strahlen die Schmerzen im Ellbogen über die Aussenseite bis in die Hand aus. Neben dem Händedrücken kann auch das Heben von Gegenständen Probleme bereiten.

Die Ursache ist oft in wiederholenden, unsachgemäss ausgeführten Bewegungsabläufen in berufsbedingten oder sportlichen Tätigkeiten zu finden, die zu einer Überbelastung der Sehne führt.

Beim **Golfer-Ellbogen** handelt es sich um eine Entzündung der Beugesehne, meist durch Mikroeinrisse im Sehnenansatz, dies auf der innen Seite des Ellbogens.

Ein Fallbeispiel aus Behandlungspraxis verdeutlicht die Therapie-Möglichkeiten:

Der Patient: 43-jährig, Kaufmännischer Sachbearbeiter. Vorabklärung beim Hausarzt: Tennis-Ellbogen rechts (Epikondylitis humeri radialis) mit Ausstrahlung ins Handgelenk.

Die Therapie mit Balance-Akupunktur und Tuina-Massage:

Unsere Therapie verfolgte mehrere Ziele: Schmerzerleichterung bis hin zum vollständigen Abklingen der Schmerzen, Verbesserung der Lebensqualität, Reduktion der Schmerzmedikation und Verbesserung der Alltagsfähigkeit.

Die Stimme des Patienten:

Ich bin kein Tennisspieler, eher das stetige Homeoffice an einem ungünstig eingerichteten Arbeitsplatz führten zu diesen Beschwerden. Das Arbeiten war nicht mehr schmerzfrei. Sogar in Ruhestellung schmerzte mein Gelenk und die Kraft meine geliebte Café-Tasse zu halten fehlte mir :-)

Der Arzt verordnete mir Schmerz- und Entzündungshemmer. Zusätzlich empfahl er mir, die Akupunktur Praxis von Herrn Champoud aufzusuchen, um den Heilungsverlauf mit Akupunktur zu unterstützen.

Der Tennis-Ellbogen wurde mit Balance Akupunktur und Moxa erfolgreich behandelt. Mit seiner Erfahrung

wurde meine von Stress geplagte Nacken- und Schultermuskulatur von Herrn Champoud durch eine angenehme Tuina-Massage gelöst - vielen Dank.

Wichtig - Ursache beheben! Meinen Arbeitsplatz habe ich inzwischen ergonomisch eingerichtet :-D

Natürlich Gesund! Mit dem Wissen der Natur.

Übrigens: Auch hier kann ich Ihnen helfen!

- Schmerzen akut/chronisch
- Kopfschmerzen/Migräne/Tinnitus
- Schulter- und Nackenbeschwerden
- Rückenschmerzen/Hexenschuss
- Gelenkschmerzen/Tennis- oder Golfer-Arm
- Rheumatische Beschwerden
- Bindehautentzündungen/trockene Augen
- Allergien/Heuschnupfen
- Asthma/Atemwegsprobleme
- Menstruations-/Wechseljahrbeschwerden
- Verdauungsbeschwerden
- Blasenentzündung/Harndrang
- Schlafstörungen
- Burnout/Erschöpfungszustände/Stress

Qigong Kurse

Qigong - In der Natur!

Mittwoch, 24.03. - 16.06.21 / 7x / 18.00 - 19.00 Uhr

Ort: im Schlossgarten Spiez

Info/Anmeldung: www.akupunktur-spiez.ch



Jörg Champoud

Krankenkassenanerkannter
TCM Therapeut Akupunktur und
Tuina-Massage/dipl. Qigong-Lehrer

Oberlandstrasse 10, 3700 Spiez
www.akupunktur-spiez.ch, 079 26 26 075



DIE GESCHICHTE DER NIESENFÜCHS-LEIN FAY UND FINN

Dies ist der Nachfolger der Geschichte vom Niesenfuchs, dem Fuchs, der auf dem Niesen das Licht anzündet. Die Hauptrolle spielen diesmal die jüngsten Familienmitglieder Fay und Finn - zwei ungezogene Fuchswelpen, die sehr neugierig sind und gerne sehen würden, was Grosspapa Niesenfuchs so treibt, wenn er am Abend den Bau verlässt. Eines Tages folgen sie ihm. Die aufregenden Abenteuer von Fay und Finn vereinen die Tierwelt, die Gefahren in den Bergen und alte Niesen-Wetterweisheiten. Mit den magischen Illustrationen von Karin Widmer und der fantasievollen Geschichte von Judith Josi erwacht die Bergwelt zum Leben.

Autorin: Judith Josi
Illustratorin: Karin Widmer
 40 Seiten, 22,7 x 22,5 cm, gebunden, Hardcover
 Mit 18 Abbildungen.
 1. Band: ISBN 978-3-03818-139-2
 Neuer, 2. Band: ISBN 978-3-03818-293-1
CHF 35.-

AUCH IM
 BUCHHANDEL
 ERHÄLTlich



NEU

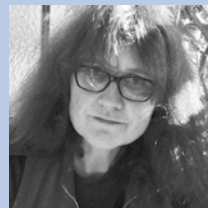
Auch auf Englisch erhältlich!



1. BAND



Judith Josi Calderwood wurde in England geboren. Mit gut 20 Jahren zog sie nach Genf, wo sie für die UNO arbeitete und ihren Ehemann kennenlernte. Nach der Hochzeit begaben sich die beiden nach Bern und zogen drei Kinder gross. In Bern war Josi als Englischlehrerin tätig. Sie war Mitglied der English Teachers Association of Switzerland und amtierte dort während drei Jahren als Präsidentin. Heute ist sie im Ruhestand.



Karin Widmer, *1966, absolvierte die Fachklasse für Grafik an der Schule für Gestaltung in Bern. Nach mehrjähriger Anstellung als Grafikerin/Illustratorin beim Berner Zytglogge-Verlag machte sie sich 1995 selbstständig. Seither hat sie ein breites Spektrum an Gedrucktem mit ihren Illustrationen, Skizzen und Cartoons mitgestaltet.

Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Die Geschichte vom Niesenfuchs» zum Preis von je CHF 35.- (inkl. Versandkosten). ISBN 978-3-03818-139-2
 Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Die Niesenfüchselein Fay und Finn» zum Preis von je CHF 35.- (inkl. Versandkosten). ISBN 978-3-03818-293-1

WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Spiezer Wein – Die Alpen im Glas

Geprägt von den Alpen und dem Einfluss der Elemente entstehen frische und elegante Charakterweine



Wir laden Sie ein, unsere neue Klassifikation mit den Stufen See, Berg und Gipfel kennenzulernen. Ergänzt werden sie durch die Weine der See- und Bergfreunde. Sie bilden unser alpines Terroir authentisch ab.

See-Weine

Weine getragen durch Frucht, Frische und Rasse. Ideal zum Apéro und schon jung zu trinken. Typische Vertreter sind der Spiezer Riesling-Sylvaner, Rosé und Blauburgunder.

Berg-Weine

Struktur und Finesse – Weine von kristalliner Reinheit und klassischer Eleganz. Sie sind lagerfähige Begleiter festlicher Essen und Tafeln. Naturburschen aus dieser Linie sind der Spiezer Gipfelstürmer, Blauburgunder Bergsteiger und der Schaumwein Explosion.

Gipfel-Weine

Natur pur, einzigartig, mutig und rar. Nur in geeigneten Jahren entstehen aus selektionierten Trauben und Lagen diese Charaktergewächse. Unter diesen mutigen Alpinisten befinden sich der Spiezer Blauburgunder Barrique, der Cabernet Jura Barrique, Jubilé und die Seilschaft.

See- und Bergfreunde

Eine Hommage an Freundschaft, Liebe und Genuss. Zusammen mit befreundeten Winzern aus dem Jura und

den Alpen erzeugen wir ausdrucksstarke Qualitätsweine. Zu diesen gehören die Cuvées Escapade, Intro und Intro Barrique.

Wir ermuntern Sie, sich mutig auf dieses Terrain zu begeben und neben alten Vertrauten auch unseren «Neuen» zu begegnen. Bestellen Sie im Onlineshop, per E-Mail oder telefonisch. Ab einer Bestellung von 24 Flaschen liefern wir in der Schweiz gratis. Natürlich können Sie Ihren Wein auch direkt bei uns degustieren und kaufen.

Weinverkauf

Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr

mit Degustation:

Mittwoch, April–Dezember, 17.00 bis 19.00 Uhr

Samstag, 10. April–3. Juli, 9.00 bis 11.30 Uhr

Spiezer Alpine Weinkultur

Rebbau Spiez Genossenschaft

Schlossstrasse 8, 3700 Spiez

Telefon +41 (0)33 654 63 94

info@alpineweinkultur.ch

www.alpineweinkultur.ch

TextilpflegeSpiez: Textilreinigung mit Näherei



Ob Sie nun Ihre Textilien professionell reinigen bzw. waschen lassen möchten, Kleider anpassen lassen müssen oder sich Ihr neues Lieblingsstück schneidern lassen wollen: Wir helfen gerne.



Textilpflege/Chemische Reinigung

- Hemden-, Wasch- und Bügel-Service
- Kleider
- Bettwaren (Duvet, Matratzenüberzüge etc.)
- Heimtextilien
- Vorhänge
- Berufskleider
- Gastrowäsche
- Leder und Teppiche

Näherei

- Individuelle Änderungen jeglicher Art
- Lieblingsstück wiederherstellen: Reparaturen und Näharbeiten aller Art
- Kürzen, einnehmen, auslassen
- Erkundigen Sie sich einfach, wenn Sie ein besonderes Anliegen haben.

Schuhservice-Aannahme

- Dienstleistungen rund um den Schuh wie z. B. Absätze erneuern etc.
- Lederreparaturen in Handarbeit

Shop/Wolle- und Mercerie-Artikeln

- Socken
- Sockenwolle
- Nähfäden
- Reissverschlüsse
- diverse Mercerie Artikel

Hemden nach Mass

- Einführungstage: 23. und 24. April 2021

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ihre Textilpflege Profis

- Renate Gerber
- Katharina Gerber-Blaser

Ihre Schneider Profis

- Prisca Josi
- Erika Zeller
- Amer Slo

Öffnungszeiten

- Montag geschlossen
- Dienstag-Freitag 8.00 – 12.30 Uhr | 13.30 – 18.00 Uhr
- Samstag 8.00 – 12.30 Uhr

TextilpflegeSpiez

Oberlandstrasse 1
3700 Spiez

Tel. 033 650 94 00

www.textilpflegespiez.ch

Lesefutter für grosse und kleine Osterhasen im Bücherperron ...



Der Bücherfrühling ist da!

Sie dürfen wieder stöbern.
Freuen Sie sich auf viele tolle
neue Bücher für Gross und Klein.



**Buchhandlung
Bücherperron GmbH**
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 655 81 62
info@buecherperron.ch
www.buecherperron.ch



5 JAHRE
WERKSGARANTIE KM
UNLIMITIERT *

New Hyundai i-Range.
All-New i20 | New i30 | All-New i10.



* Die europäische Hyundai 5-Jahres-Werksgarantie ohne Kilometerbeschränkung gilt nur für Fahrzeuge, die ursprünglich vom Endkunden bei einem offiziellen Hyundai-Partner (in der Schweiz und im Europäischen Wirtschaftsraum) erworben wurden, entsprechend den Bedingungen im Garantiedokument. Mehr Infos auf hyundai.ch/garantie

Ihr Hyundai Partner in der Region



Garage Kröpfl GmbH
Angernstrasse 34, 3705 Faulensee
Tel. 033 654 23 81, www.garage-kroepfli.ch

ERÖFFNUNG

HAUSARZTPRAXIS ROBERTZ

seit März 2021

HAUSARZTPRAXIS
ROBERTZ
Fachärztin für Allgemeine + Innere Medizin (FMH)

Liebe Patientinnen und Patienten,

seit Anfang März 2021 habe ich meine Praxis in den Räumen der ehemaligen Praxis Dr. Bühler, Oberlandstrasse 7, 3700 Spiez eröffnet.

Ihre Gesundheit und Ihr Wohl liegt mir am Herzen, besonders die Vorsorge und die kontinuierliche Betreuung chronisch kranker Menschen.

In meiner Praxis biete ich eine kompetente, immer aktuelle, leitliniengerechte und vor allem individuelle/persönliche Behandlung an.

Ich habe einen Teil meiner Ausbildung am Inselhospital absolviert und war danach als Oberärztin tätig.

Regelmässige Fortbildungen sind für mich selbstverständlich, um meinen Patienten die beste Versorgung zu bieten.

Gerne nehmen wir noch neue Patienten an, melden Sie sich telefonisch um einen Termin zu vereinbaren.

+++ Wir sind eine registrierte Corona-Impfpraxis! Sie können sich gerne ab sofort vormerken lassen. +++

Hausarztpraxis Robertz · Oberlandstrasse 7 · 3700 Spiez
☎ +41 (0) 33 654 70 70 · 📠 +41 (0) 33 654 70 88 · ✉ info@hausarztpraxis-robertz.ch

www.hausarztpraxis-robertz.ch

Frühlingsfrische Haut

Haut(e) Couture



Wenn mit der Schneeschmelze die letzten Winterboten verschwinden zeigt sich, wie rau die kalte Jahreszeit wirklich war. Äcker und Felder erscheinen matschig grau. Bäume und Sträucher wirken kahl. Und in bewohnten Gebieten lässt der schwindende Schnee angesammelten Strassendreck oder achtlos weggeworfenen Müll zurück. Alles was vorher von Schnee und Eis überdeckt war, ruft jetzt nach Reinigung, Regeneration und Reparatur.

Nicht nur die Natur erscheint zum Frühjahrsbeginn erholungsbedürftig. Auch die Haut verlangt nach Erneuerung, neuer Energie und frischem Glanz. Auch hier haben die frostig grauen Tage ihre Spuren hinterlassen: Die Haut scheint von einem Grauschleier überzogen, wirkt fahl, energielos, schlaff und älter als sie müsste. Höchste Zeit für einen Gesichtsf Frühjahrsputz, damit der Teint wieder dynamisch frisch tendiert. Das ist das Ziel des Frühlingsprogramms «Haut(e) Couture» im Kosmetikstudio:

Ein frühlingsfrisches Erscheinungsbild - massgeschneidert für die winterlich beanspruchte Haut. Massgeschneidert für Sie.

Haut renovieren - Körper und Geist Relaxen

Los gehts mit der intensiven Haut(e) Couture- Behandlung: In der Kosmetikkabine wird nach der Gesichtstreinigung ganz soft der Grauschleier von der Haut dermabrasiert, bevor die Haut intensiv aktiviert wird.

Aktiviert wodurch?

Die einzigartige Kombination aus dem Two Elements Vlies und dem Two Elements Facial Gel bringt die Haut so richtig in Schwung. Sobald das Gel mit dem Vlies auf dem Gesicht in Kontakt kommt, setzen beide einen faszinierenden Mechanismus in Gang: kurzfristig wird der Haut eigene pH-Wert herabgesetzt aus der Verbindung von Gel und Vlies entstehen kleine Kohlensäurebläschen (wie in Mineralwasser).

Die sanften Säurebläschen signalisieren den Hautgefässen einen Sauerstoffmangel, den der Körper unmittelbar ausgleichen will: Die Gefässe weiten sich, es strömt extrem viel Blut durch das Gewebe. In der Folge spüren Sie eine wohlige Wärmeentwicklung.

Die gesteigerte Gewebsdurchflutung hilft, abgebaute Gewebsgifte und Stoffwechselrückstände nebst Unreinheiten zu drainieren. Stauungen lösen sich, das Blut befördert verstärkt frische Nährstoffe zu den einzelnen Hautzellen. Das kurbelt den Stoffwechsel an und fördert so die Neubildung und Stärkung der Hautstützstrukturen. Nach der Behandlung zeigt sich die Gesichtshaut wunderbar fein und zart. Die Struktur wesentlich gefestigt und gestrafft - einfach frühlingsfrisch.

Profitieren Sie jetzt vom Spezial Angebot. Wir freuen uns über Ihren Anruf oder Ihre Online Anmeldung.

XCARE Beauty & Cosmetic

Oberlandstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 13
Mobile 079 606 45 08
www.xcare.ch

Lassen Sie die Kilos purzeln mit Lebenlust – statt Diätfrust!



-12 kg

Brigitte Eggimann aus Thun



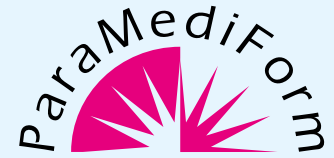
-19,3 kg

Mathias S. aus Hünibach



-15,5 kg

Nadja Wyss aus Reichenbach



Institut für Gesundheit, Wohlbefinden und Gewichtsabnahme

www.pamediform.ch/thun

Ich freue mich auf Ihren Anruf!

033 221 81 84

für ein kostenloses, unverbindliches Erstgespräch.



ParaMediForm Thun

Monika Rufener

Dipl. Gesundheitsberaterin PMF

Frutigenstrasse 2A

3600 Thun

thun@pamediform.ch

Kennen Sie Ihr individuelles Stoffwechselprofil?

Bei ParaMediForm können sogar diejenigen abnehmen, welche sich bereits aufgegeben haben. Ihr ganz persönliches Stoffwechselprofil ist der Schlüssel zum Erfolg! Denn es gibt über 284 verschiedene Stoffwechselftypen.



Schilddrüsentyp
Nimmt an Taille/ Oberkörper und Hals zu



Nebennierentyp
Nimmt vor allem in der Bauchregion zu



Keimdrüsentyp
Nimmt an Hüfte und Oberschenkeln zu



Hypophysentyp
Nimmt überall gleichmässig zu

Mit dem richtigen Mengenverhältnis sowie der richtigen Zusammensetzung der verschiedenen Lebensmittel verbessert sich der gesamte Gesundheitsstatus und die Kilos purzeln, ohne den Spass am Essen zu verlieren.

Rufen Sie jetzt an – Tel. 033 221 81 84 – für den ersten Schritt in ein schlankes Leben ohne Jo-Jo-Effekt!

Ihr Dienstleistungspartner für alles Elektrische im Berner Oberland



Neubau



Umbau & Renovation

Mit unserer Basis in Spiez am Thunersee sind wir Ihr **Ansprechpartner** im Berner Oberland, wenn es um die **Projektierung, Ausführung oder die Wartung von elektrischen Anlagen** geht.

Dies gilt gleichermaßen für anstehende Renovationen, Umbauten und Neubauten, wobei Sie als Kunde bei SH Elektro Telematik immer im Mittelpunkt stehen. Bekannt für innovative Lösungen haben wir stets offene Ohren für Ihre Ideen, an denen wir uns gerne orientieren. Am besten, Sie nehmen persönlich Kontakt mit uns auf.



Industrie



Solar



SH Elektro Telematik GmbH
Gygerweg 16
3700 Spiez

Telefon 033 650 14 40
info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch



Service & Unterhalt



Smart Home

Vorsichtig optimistisch planen wir folgende Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche. Beachten Sie die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage!



Gschichtezyt **ABGESAGT**

Mittwoch, 14. April 2021,
14.30 - 15.15 Uhr
Anmeldung via Telefon, Mail
oder in der Bibliothek erforderlich.



Lirim larum Buchstart Treff

Donnerstag, 29. April 2021,
9.00 - 9.30 Uhr sowie
10.00 - 10.30 Uhr
Anmeldung via Telefon, Mail
oder in der Bibliothek erforderlich.



Just dance - just fun - just girls

Der erfolgreiche Event geht im 2021 weiter!
Bist Du ein Girl und interessiert, dann merke dir folgende Daten:
Am **Freitag, 23. und 30. April von 17.30 - 19.00 Uhr** in der Bibliothek! Spielerinnen sind mit Anmeldung via Telefon, Mail oder in der Bibliothek herzlich willkommen. Die Teilnehmerzahl ist limitiert.

Für die Wiedereröffnung der LesBar benötigen wir Verstärkung!

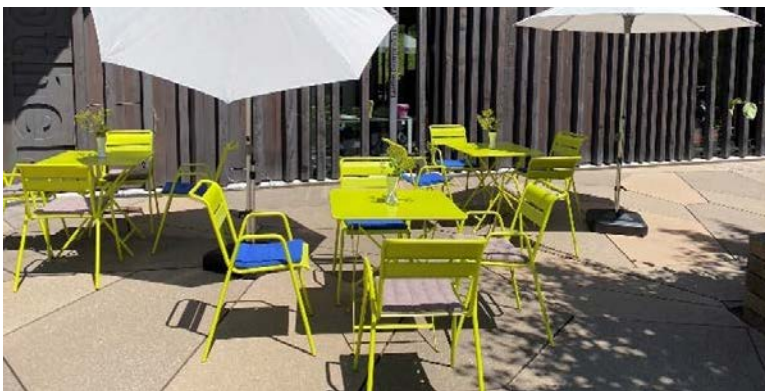
Haben Sie Zeit und backen gerne? Arbeiten Sie gerne in angenehmer und einladender Atmosphäre?

Für unsere LesBar suchen wir Unterstützung.

Wir sind ein Team von 4 motivierten Frauen, welche jeweils am Montag- und Mittwochnachmittag die Gäste bedienen und unsere hausgemachten Kuchen und Gebäcke verkaufen.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Für weitere Informationen wenden Sie sich direkt an eine Bibliothekarin oder per Telefon 033 654 55 80 oder per Mail info@bibliothek-spiez.ch



Öffnungszeiten Ostern

Gründonnerstag, 1. April:
14.00 - 17.00 Uhr
Karfreitag, 2. April: geschlossen
Ostersamstag, 3. April:
10.00 - 14.00 Uhr
Ostersonntag, 4. April: geschlossen
Ostermontag, 5. April: geschlossen

In den Frühlingsferien sind Bibliothek und Ludothek normal geöffnet.

Öffnungszeiten Bibliothek

Montag bis Freitag: 14.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch: 09.00 - 11.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 14.00 Uhr
Sonnenfelsstrasse 1, 3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80, info@bibliothek-spiez.ch

Öffnungszeiten Ludothek

Montag / Mittwoch / Freitag: 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch: 09.00 - 11.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 12.00 Uhr
Sonnenfelsstrasse 1, 3700 Spiez
Telefon 033 654 30 22, info@ludothek-spiez.ch



Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Wiedereröffnung Cantonale Bern Jura

Die vielseitige Ausstellung umfasst fotografische Arbeiten aus allen Bereichen der Fotografie, die heute von kreativen Künstlerinnen und Künstlern «bespielt» werden. Die Bandbreite reicht von analogen Schwarz-Weiss-Fotografien aus dem Fotolabor mit den klassischen Motiven «Portät», «Landschaft» und «Stilleben» bis zu digitalen, experimentellen Computerarbeiten, die wundersame virtuelle Wesen und Welten abbilden.

Zusätzlich sind auch zwei spezielle Videoarbeiten zu sehen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Künstlerinnen und Künstler

Bachmann Hans Jörg | Balderer Kyra Tabea
Baumgartner Livio | BiglerWeibel | Buess Rafael
F&D Cartier | Dettmar Claudia | Egger Alexander
Flückiger Gabriel | Hug Gigga | Humm Felix
Lachat Patrick | Lustenberger Brigitte | Michel Chantal
Siegenthaler Rolf | Stofer&Stofer | Tièche Romain
Uldry Dominique | von Allmen Jost

Öffnungszeiten

Mi-Sa, 14.0 – 17.00 Uhr | So, 11.00 – 17.00 Uhr
Montag und Dienstag sowie Karfreitag,
2. April geschlossen.

Aufgrund der Vorschriften zu Covid19 können sich im Programm Änderungen ergeben.

Bitte konsultieren Sie dazu unsere Webseite unter www.kunsthhausinterlaken.ch

Raiffeisenbank Jungfrau – Partner Kunsthhaus Interlaken

Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55

3800 Interlaken

041 033 822 16 61

www.kunsthhausinterlaken.ch

Online-Meeting per Zoom



21 Jahre
Spiezer Agenda 21
2021

Der Verein Spiezer Agenda 21 feiert 2021 sein 21-jähriges Jubiläum. Es war geplant, jeweils am 21. Tag jedes Monats einen Anlass durchzuführen.

Bei Redaktionsschluss dieser SpiezInfo-Ausgabe war die Durchführung von Veranstaltungen noch nicht möglich. Deshalb wird der Anlass im April als Online-Meeting Zoom stattfinden.

Mittwoch, 21. April 2021, 16.00 Uhr als Online-Meeting

Sie werden die Gelegenheit haben, Ihre Fragen zu Neophyten zu stellen!

Neophyten, also eingeführte, nicht einheimische Pflanzenarten sind in unserer Umwelt breit vertreten. Die meisten Neophyten wurden bewusst angesiedelt und dienen uns in vielerlei Hinsicht. Doch es gibt auch Neophyten welche sich invasiv verhalten und die einheimische Flora verdrängen.

Diese sogenannten Problempflanzen können erhebliche Schäden an der Natur, an Bauwerken und dem Menschen selbst verursachen.

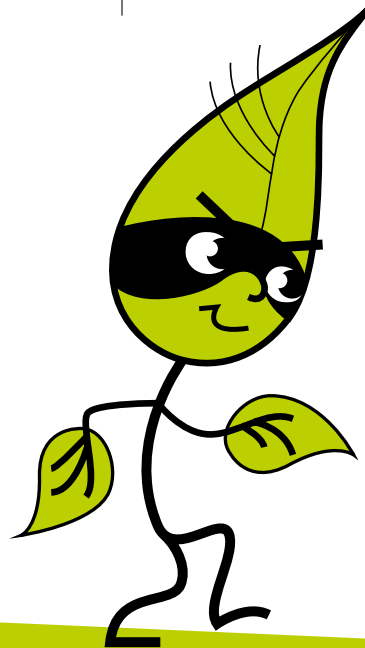
Der Forstbetrieb Thunersee-Suldtal bekämpft invasive Neophyten im öffentlichen Raum. Der Betriebsleiter und Revierförster Florian Kislig zeigt Ihnen in diesem Input was diese invasiven Neophyten anrichten können und wie Ihr Beitrag zur Bekämpfung aussehen kann.

Anmeldung nötig, bis spätestens 20. April:
spiezeragenda21@bluewin.ch

Den Link zum Online-Meeting stellen wir Ihnen im Anschluss an Ihre Anmeldung zu.

Spiezer Agenda 21

Postfach 314, 3700 Spiez
Telefon 033 534 534 0
spiezeragenda21@bluewin.ch
www.spiezeragenda21.ch





«Startup? Wir begleiten Sie in die berufliche Selbständigkeit».

SPIEZ, LENK & GSTAAD

TREUHAND | STEUERN | REVISIONEN

SPIEZ
Oberlandstrasse 10
T +41 33 655 80 80

T & R
WWW.TROAG.CH

individuell



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST



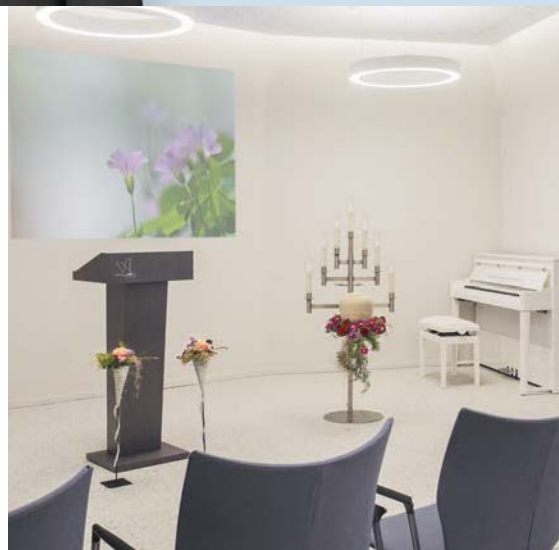
Begegnungs-
quelle

Raum für Abschied

Unser Abdankungsraum bietet Ihnen die Gelegenheit, eine Trauerfeier nach Ihren Wünschen zu gestalten. Dabei stehen wir Ihnen gerne beratend und unterstützend zur Seite.

- Einzigartig im Berner Oberland
- Platz für 40 Personen
- Konfessionsneutral oder religiös
- Ideal für kleine Feiern

Burgstrasse 14, 3600 Thun 033 222 75 75 thomasrubin.ch





Raphael Zeller Fotografie



Öffentliche Veranstaltungen 2021

Diesem Spiezinformativ beiliegend, finden Sie unser Jahresprogramm 2021. Wir wünschen viel Freude beim Durchblättern. Das Eröffnungsfest in Zusammenarbeit mit unseren Partnern findet neu am Muttertag statt. Die aktuellen Informationen über Durchführung, Anmeldung und Schutzauflagen finden Sie jeweils auf unserer Website www.schloss-spiez.ch.

Im Schloss Spiez heiraten

Ziviltrauungen 2021: letzte freie Termine am 1. Oktober. Neu gibt es ab 2022 auch im Winter Ziviltrauungen im geheizten Neuschloss. Die Termine sind bereits publiziert und können jeweils maximal ein Jahr im Voraus beim Zivilstandsamt Oberland West reserviert werden. Kirchliche Trauungen: Es sind noch Samstagstermine verfügbar. Hochzeiten sind übrigens auch an allen anderen Wochentagen möglich. Gerne gibt Frau Ariane Klein Auskunft.

Angebote für Schulen und Kindergärten

Schloss Spiez als ausserschulischen Lernort entdecken - es stehen verschiedene Angebote bereit. Für Schul-

und Kindergartenklassen aus der Gemeinde Spiez und den Regionalgemeinden sind die Angebote kostenlos. Buchen Sie jetzt für die Saison 2021 (1. Mai bis 31. Oktober).

Schloss-Café ab 1. Mai 2021 offen

Zusammen mit dem Schlossmuseum öffnet am 1. Mai - so Corona will - auch unser Schloss-Café. Geniessen Sie das einmalige Ambiente im Schlosshof mit Blick auf See und Schlosskirche bei einem Glas Spiezer Wein aus dem Schlosskeller oder einer Tasse Kaffee oder Tee. Dazu servieren wir salzige und süsse Kleinigkeiten.

Schloss-Spiez

Schlossmuseum mit Shop & Schloss-Café:
täglich offen vom 1. Mai bis 31. Oktober 2021
GHOSTS - Videokunst von Peter Aerschmann
(1. Mai bis 31. Oktober 2021)

Private Anlässe wie Führungen,
Hochzeiten, Apéros, Seminare etc.:

Auskünfte und Reservationen: Frau Ariane Klein
Tel. 033 654 15 06 oder admin@schloss-spiez.ch
www.schloss-spiez.ch



FÜR MEHR
LEBENSQUALITÄT



EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT

**Zu verkaufen: 2 ½ Zi. Erdgeschosswohnung
Fröschenmoos in Reichenbach**

- auch im Alter komfortabel
- gesundes Wohnklima
- ökologische Bauweise
- modernster Energiestandard

CHF 440'000.-

Infos unter 033 655 03 03 und www.villa-casa.ch



Estée Lauder Beratungswoche 19. – 24. April 2021

Sie sind nicht mehr zufrieden mit Ihrer herkömmlichen Pflegeroutine, möchten neue Produkte kennenlernen oder Ihre Pflegeroutine mit neuen Produkten ergänzen? Während der Estée Lauder Beratungswoche beraten wir Sie gerne ausführlich über die Produkte, beantworten Fragen und zeigen Ihnen die korrekte Anwendung. Bei einem Kauf eines Estée Lauder Produktes während der Beratungswoche erhalten Sie von uns ein schönes **Geschenk**.

Kennen Sie schon unsere Apotheke Drogerie Spiez Kundenkarte?

*Sie profitieren auf dem gesamten Kosmetik- und Parfümeriesortiment von **10% Rabatt***

Zusätzlich können Sie mit der Estée Lauder Treuekarte Punkte sammeln und erhalten als Geschenk ein Originalprodukt.

Gerne belohnen wir Ihre Treue!

Ihre Estée Lauder Expertinnen:



Beck Seraina
Drogistin
Visagistin



Imobersteg Monika
Drogistin
Stv. Betriebsleiterin
Drogerie



Lanz Sabrina
Pharma-Assistentin
Visagistin



Loosli Angela
Drogistin
Visagistin



Ristic Biljana
Pharmabetriebs-
Assistentin



ESTÉE LAUDER

Apotheke Drogerie Spiez AG
Oberlandstrasse 13
3700 Spiez
Telefon 033 654 14 37
info@apodrogspez.ch
apotheke-drogerie-spiez.ch



Wiedereröffnung

Fotoausstellung
10. April bis 2. Mai 2021

Im Berner Oberland gibt es für die Fotografie keine Ausstellungsmöglichkeiten. Das möchte die KSU gerne ändern. Daher haben wir Fotografen eingeladen, uns aktuelle Werke in thematischen Serien zu zeigen.

- Hans Baumann, Hilterfingen
- Francine David, Beatenberg
- Speedy Füllemann, Grindelwald
- Jürg Hufschmid, Wilderswil
- Victor Keller, Hünibach
- Rolf Klaeger, Grindelwald
- Do Paladini, Interlaken
- Valérie Poteau, Unterseen
- Ursula Reichen, Unterseen

Ausstellungseröffnung*

Samstag, 10. April von 15.00 bis 18.00 Uhr

Öffnungszeiten (rollstuhlgängig)

Donnerstag, Samstag: 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag: 18.00 bis 20.00 Uhr

Sonntag: 11.00 bis 16.00 Uhr

* Auf Grund von Covid19 werden wir die zur Zeit der Ausstellung gültigen Anordnungen anwenden.

Informieren Sie sich bitte vor Ihrem Besuch auf www.kunstsammlung-unterseen.ch

Wir freuen uns auf Sie!



Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU

Dachstock Stadthaus

Untere Gasse 2

3800 Unterseen

mail@kunstsammlung-unterseen.ch

www.kunstsammlung-unterseen.ch

Tageselternvermittlung Spiez und Umgebung

**Familien
FORUM
SPIEZ**
TAGESELTERN
VERMITTLUNG

Suchen Sie einen Tagesbetreuungsplatz für Ihre Kinder?



Suchen Sie einen Tagesbetreuungsplatz für Ihre Kinder?

10 gute Gründe, die für eine Betreuung in Tagesfamilien sprechen

Ihr Kind wird

- persönlich und familiennah betreut und kann sich wohl und geborgen fühlen
- individuell gefördert und hat eine fixe Bezugsperson
- während des Spiels mit anderen Kindern in seinen sozialen Kompetenzen gestärkt
- zeitlich flexibel betreut

Unsere Tageselternvermittlung

- sucht, überprüft und vermittelt geeignete Betreuungsplätze
- begleitet und berät Tageseltern und Eltern
- stellt Tageseltern an und versichert sie
- bildet Tageseltern aus und weiter
- regelt Abmachungen mit Eltern und Tageseltern vertraglich
- kümmert sich um die Abrechnung, nimmt Betreuungsgutscheine entgegen

Können Sie sich vorstellen als Tagesmutter zu arbeiten?

Vielleicht spricht genau Sie einer der folgenden Punkte an und Sie können sich vorstellen ein Tageskind bei sich aufzunehmen, weil ...

- Sie Platz und Energie für noch mehr Kinder haben
- Ihre Kinder von Tageskindern und umgekehrt etwas lernen können
- weil Sie eine neue Herausforderung und sinnstiftende Tätigkeit suchen
- Sie Kinder mögen und gerne ihre Bedürfnisse erkennen und auf diese eingehen wollen
- Sie gerne noch etwas dazu verdienen möchten und gleichzeitig für Ihre Kinder da sein wollen

Unsere Tageselternvermittlung

- Wir bieten eine geregelte Anstellung und Entlohnung
- Alle Einzelheiten der Betreuung werden vertraglich festgehalten
- Wir organisieren die Aus- und Weiterbildung
- Unsere kompetente Vermittlerin leistet regelmässige Unterstützung und Begleitung
- Es findet ein jährlicher Aufsichtsbesuch statt

Für weitere Informationen melden Sie sich bei: Tageselternvermittlung Spiez und Umgebung

Vermittlung: Karin Gyax 033 654 83 84
www.tevspiez.ch

Yoga für Kinder

Fest verwurzelt wie ein Baum, entspannt wie ein Krokodil,
konzentriert wie eine Kobra ...



In der Kinder-Yoga-Stunde verwandeln wir uns in Tiere, gehen auf Fantasiereise, machen Spiele und lauschen Geschichten ...

Wer: Kinder im Alter zwischen 3 und 6 Jahren
Wo: Altes Schulhaus Spiezwiler
Wann: Samstag, 1. Mai 2021, 10.00–11.00 Uhr
Kosten: Fr. 10.–

Mitbringen: Bequeme Kleidung
Anmeldung bei: Sandra Rosser Messmer
bis 30. April mit einer E-Mail
an sandra.rosser@bluemail.ch
oder telefonisch unter 033 223 17 63

Dr schnällscht Niedersimmentaler



Samstag, 1. Mai 2021, ABC-Zentrum Spiez

Das Niedersimmental sucht die schnellsten Läuferinnen und Läufer!

Der Anlass findet nur statt, wenn es die Corona-Lage erlaubt. Über die Durchführung des Anlasses halten wir euch auf unserer Homepage auf dem Laufenden.

Anmeldung & Informationen

Bequem online:

www.turnenspiez.ch/niedersimmentaler

Das Klassenduell für Schulen!

Wir suchen die sportlichste Klasse des Niedersimmentals! Motiviere deine Klasse, bring' sie zum Schwitzen, Trainieren und Starten - und gewinnt Bares für die Klassenkasse!

Infos online!

Kategorien

Jahrgang	Verfügbare Distanzen		Besammlung Sprint	Besammlung 1000 m
	Jede/r kann über beide Distanzen starten!			
2014 + jünger	50 m	1000 m	10.00 Uhr	10.45 Uhr
2013	50 m	1000 m	10.30 Uhr	11.15 Uhr
2012	50 m	1000 m	10.50 Uhr	11.35 Uhr
2011	60 m	1000 m	11.10 Uhr	11.55 Uhr
2010	60 m	1000 m	11.30 Uhr	12.15 Uhr
2009	60 m	1000 m	11.45 Uhr	12.30 Uhr
2008	60 m	1000 m	12.00 Uhr	12.45 Uhr
2007	80 m	1000 m	12.15 Uhr	13.00 Uhr
2006	80 m	1000 m	12.30 Uhr	13.15 Uhr

Einlaufen

Wir bieten 20 Minuten vor der Besammlung ein Einlaufen für die Kinder an!

Rangverkündigung

ab 14.30 Uhr. Die drei schnellsten jeder Kategorie erhalten eine Auszeichnung gesponsert von der **Raiffeisenbank Thunersee**.

Qualifikation

Die drei Erstplatzierten pro Kategorie im Sprint und/oder 1000 m qualifizieren sich für die Teilnahme am **Regionalfinal «Die schnällschte Oberländer» am 29. Mai 2021** im BZI-Stadion in Interlaken. Fairplay: Bereits qualifiziert? Bitte melde dich vor dem Start bei der Anmeldung!

Startgeld

Sprint Fr. 5.- / 1000 m Fr. 5.- / Sprint / 1000 m Fr. 8.-

Infrastruktur

In der ABC-Halle an der Austrasse in Spiez
Parkplätze vorhanden; S-Bahn-Station Lattigen b. Spiez
Fürs leibliche Wohl sorgt unsere Festwirtschaft.

Auskunft

Simon Schneeberger:
niedersimmentaler@turnenspiez.ch

Sicher im Sattel

Velokurse von Pro Velo in Spiez
für Kinder ab 6 Jahren

PRO VELO
REGION THUN



Die Velokurse von Pro Velo finden in Spiez dieses Jahr wieder statt.

Die geltenden Pandemie-Schutzmassnahmen werden eingehalten.

Kurs A - Sicheres Terrain

Übungen auf dem Pausenplatz des Schulhauses Längenstein. Wir vermitteln spielerisch die elementaren Grundkenntnisse, vom Aufsteigen bis zum selbstsicheren Abbiegen. Für Kinder ab 6 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person.

Kurs B - Erste Ausfahrten

Wir üben auf dem Pausenplatz und auf der Strasse. Im Mittelpunkt stehen nebst den gängigen Regeln das Links-Abbiegen, sowie das sichere Befahren eines Kreisel. Für Kinder ab 7 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person.

Daten Kurs A und B

jeweils am Samstag, 9.00 - 12.00 Uhr

29. Mai 2021

12. Juni 2021

28. August 2021

Kurs BF - Für Fortgeschrittene

Für Kinder ab 9 Jahren, welche erfolgreich einen B-Kurs besucht haben und bereit sind, selbständig mit dem Velo unterwegs zu sein. Beim Üben im Verkehrsgarten der Turnhalle Dürrenbühl sowie im Strassenverkehr schärfen wir den Verkehrssinn und lernen, kritische Situationen zu vermeiden. Dieser Kurs ist eine ideale Vorbereitung auf die Veloprüfung.

Datum Kurs BF

am Mittwoch, 14.00 - 16.30 Uhr

28. April 2021



Kosten pro Kurs:

- bis 2 Personen (1 Kind und 1 erwachsene Person) CHF 40.00
- ab 3 Personen CHF 50.00

Mitglieder von Pro Velo und Swiss Cycling erhalten auf das Kursgeld eine Ermässigung von CHF 20.00.

Kursanmeldung: www.velokurs.ch. Die Mitgliedschaft bei Pro Velo lohnt sich! Die Beitrittserklärung und mehr Informationen finden Sie auf www.provelo-regionthun.ch

Dank **Les Routiers Suisses, Sektion Berner Oberland, und Vigier** kann an den Velokursen der Tote Winkel praktisch erklärt und erlebt werden. www.routiers-beo.ch



Genussvolle Workshops für Körper, Geist und Seele

Broccoli Connection ist echte Prävention für unsere westlichen Krankheiten, steht für Wissensvermittlung, Lebensfreude und Genuss und ist gedacht für Menschen jeglichen Alters, die mehr über die Wirkung von Nahrungsmitteln erfahren und ihrem Körper etwas Gutes tun möchten.

Nächste geplante Workshops

Schulzentrum Längenstein, Spiezbergstrasse 8, Spiez
Kosten: Fr. 120.- p. P., Kinder bis 16 J.: Fr. 20.-

Stärkung des Immunsystems

Freitag, 30. April 2021, 16.00 – 20.30 Uhr

Wohlfühlgewicht für immer: neue Gewohnheiten statt Diäten

Samstag, 8. Mai 2021, 12.00 – 16.30 Uhr

Pflanzlich-vollwertige Ernährung für die ganze Familie

Mittwoch, 2. Juni 2021, 14.00 – 18.30 Uhr

3-Tages Retreat mit Tanzen, Yoga und Shiatsu

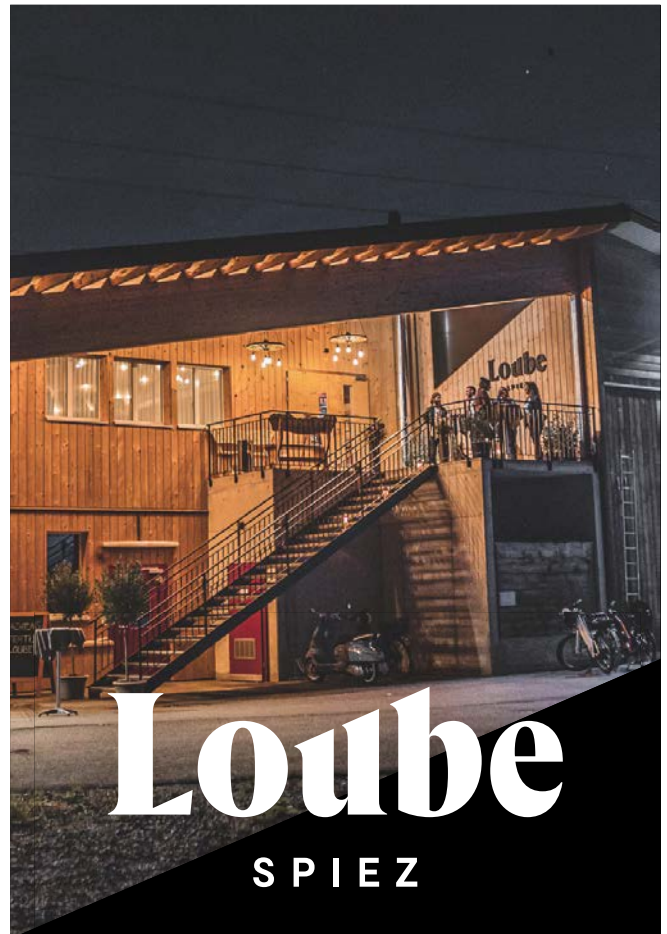
13. bis 15. Juli 2021, Schlössli Le Rüdli, Einigen

Mehr Infos und Anmeldung
www.broccoli-connection.ch



Kursleitung: Eva Syfrig

Ganzheitliche Ernährungstrainerin, Humangeografin



Loube

SPIEZ

Miete die Loube für deinen Anlass.

Hochzeiten, Feiern, Seminare.
Auf 280 m² Fläche lassen sich Anlässe für
bis zu 100 Personen durchführen.

Jeden Donnerstag ab 16 Uhr: Donnschtigs Loube

Der perfekte Feierabendtreffpunkt in
der Industrie. Raus aus dem Alltag und
rein in die Loube. Eintritt frei.

Neugierig? Kontaktiere uns für weitere Infos.

Industriestrasse 30, 3700 Spiez
Tel. 033 522 15 77 | info@loube.ch

www.loube.ch

Tennis-Schnupper-Kurse



im Tennisclub Spiez, Spiezerfeldweg 6
mit dipl. Tennislehrer Swisstennis/
dipl. Kinder-Tennisleiterin Swisstennis

Erwachsene

Beginn: Mittwoch, 19. Mai
Kurszeit: jeweils 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr
Kosten: 6 Lektionen (55 min.) Fr. 126.-
Material wird zur Verfügung gestellt

Junioren

1. bis 4. Klasse

Beginn: Freitag, 21. Mai
Kurszeit: jeweils 13.30 Uhr bis 14.30 Uhr
Kosten: 6 Lektionen (55 min.) Fr. 96.-
Material wird zur Verfügung gestellt

Auskünfte Juniorenkurs erteilt

Brigitte Gurtner Tel. 079 721 33 15

Auskünfte Erwachsenenkurs erteilt

Werner Lauener Tel. 079 276 50 00

Anmeldung:

Bis 12. Mai 2021 mit untenstehendem Talon



Tennisclub Spiez

Spiezerfeldweg 6
3705 Faulensee
www.tc-spiez.ch



Anmeldung Schnupper-Tenniskurs

Erwachsene Junioren Freitag

Name

Vorname

Geburtsdatum

Adresse

E-Mail-Adresse

Telefon

Handy

Einsenden an: Brigitte Gurtner, Güchstrasse 9, 3752 Wimmis, Telefon 079 721 33 15
oder E-Mail an: brigitte.gurtner@bluewin.ch

Aktuell im April

Volkshochschule Spiez-Niedersimmental



Reiten für Kinder - Bewegen, Spielen, Reiten, Voltigieren mit Kleinpferden

In kleinen Gruppen lernen die Kinder Kleinpferde und Ponys kennen und werden angeleitet, wie diese zu pflegen und zu reiten sind. Die Kurse bieten eine kindergerechte, spielerische Ausbildung im Bereich des täglichen Umgangs mit Pferden. Weitere Themen sind: Körperteile, Zeichnung und Farben, Hufpflege und Hufbeslag sowie erste Hilfe für Pferde und Ponys.

Zielgruppe	Kinder von 7 bis 11 Jahren
Leitung	Paula Gerber & Jacqueline Rihs, dipl. Reittherapeutinnen SG-TR
21-1-5008a	3x, ab Montag, 12. - 14.04.2021 14.00 - 16.45 Uhr
21-1-5008a1	3x, ab Donnerstag, 22. - 24.04.2021 14.00 - 16.45 Uhr
Ort	Zügers Ponyhof, Höhenstrasse 32, 3646 Einigen
Kosten	CHF 135.00 inkl. Zvieri
Anmeldeschluss	6.4.2021



Natur-Kunst-Workshop in der freien Natur

Mittels einer geführten Meditation stellen wir uns auf den Ort ein und horchen einen Moment auf die verschiedenen Naturlaute. Danach gestalten wir gemeinsam draussen ein vergängliches Kunstwerk. Dazu verwenden wir Naturmaterialien, die wir auf dem Boden vorfinden: Äste, Zapfen, Blätter, Steine, Sand, Erde, abgeblätterte Rindenstücke, Blüten, Bucheckern usw. Aus diesen Materialien formen wir Gefässe, Symbole, Blumen, Teppiche und Brücken. Als Gestaltungsgrundlage dienen uns die verschiedenen Oberflächenstrukturen, die Farben, die Linienführung oder die dreidimensionale Formgebung. Wir verbinden die Materialien lose oder mit Schnüren, Dornen, Tannennadeln usw. Dabei lassen wir uns von Bildern anderer KünstlerInnen inspirieren. Jeder Workshop besteht aus den 4 Teilen: Meditation, Ideenfindung, Sammeln der Materialien und Gestaltung. Die fertigen Kunstwerke können gerne abschliessend fotografiert werden.

Leitung	Doris Fankhauser, Künstlerin, Kursleiterin
21-1-6010	6x, ab Freitag, 30.4. - 25.06.2021 14.00 - 17.30 Uhr
1. Treffpunkt	Haltestelle Bürgstrasse (Bus 65)
Kosten	CHF 330.00, Mitglieder CHF 315.00
Anmeldeschluss	23.4.2021



Kunstvorträge mit Dagmar Huguenin - Vögel, Bäume und Blumen

28. April 2021:

Vögel in der Kunst - Flügel und der Traum vom Fliegen

Wir schauen Vogeldarstellungen aus der Kunstgeschichte an: aus der Antike und der Religion, auf Gemälden und in Skulptur. Was ist die Symbolik der einzelnen Vogelarten? Wir erfreuen uns am Flügel der Blauracke von Dürer, an Gefieder-Darstellungen auf holländischen Stillleben, bis zu wundersamen Vögeln von Paul Klee.

26. Mai 2021:

Bäume in der Kunst - Wurzeln und Kronen

Welche Baumdarstellungen in der Kunstgeschichte gibt es? Bäume während den vier Jahreszeiten, einzelne Bäume, Astwerk, Wälder und Parks. Ein Querschnitt durch die verschiedenen Epochen: der Arvenzweig von Segantini, die Pappeln von Monet, der glühend rote Baum von Mondrian, die 7000 Eichen von Beuys.

16. Juni 2021:

Blumen in der Kunst -

Knospen, Blüten, Fülle, Vergänglichkeit

Die Blumen als Symbol der Schönheit und Zeitlichkeit, aber auch als Träger von moralischen Tugenden in Religion und Kultur. Von der weissen Lilie der Maria, über Brueghels farbige und vielgestaltige Blumensträusse, zu den Seerosen von Monet und den Siebdrucken von Andy Warhol.

Leitung

Dagmar Huguenin,
Kunstvermittlerin

21-1-2111

3x, ab Mittwoch,
28.4.2021 - 16.6.2021
19.00 - 20.30 Uhr

Ort

Bibliothek Spiez,
Sonnenfelsstrasse 1, 3700 Spiez

Kosten

CHF 55.00, Mitglieder CHF 50.00

Einzeleintritt

CHF 20.00 (Abendkasse)

Anmeldeschluss

19.4.2021

In Zusammenarbeit mit der Bibliothek Spiez

Bibliothek Spiez

Weitere Informationen und Anmeldung:

Volkshochschule
Spiez-Niedersimmental
Bahnhofstrasse 10, 3700 Spiez
Tel. 033 654 94 44
info@vhsn.ch, www.vhsn.ch

Einkaufsgutschein 20 %

AARE 
ZENTRUM
entspannt einkaufen



**EINKAUFSGUTSCHEIN
MIT 20% RABATT
AUF DIE CBD-
EIGENPRODUKTE**



CBDELUXE
IM AAREZENTRUM THUN
AARESTRASSE 30A, 3600 THUN
Online-Shop: www.cbdeluxe.ch

Gratis im Shop
erhältlich, solange
Vorrat:
«Lemon & Grapefruit Hemp»
(ab 18 Jahren)

Einkaufsgutschein CHF 200.-

AARE 
ZENTRUM
entspannt einkaufen


eRoller-Shop



**EINKAUFSGUTSCHEIN
CHF 200.-**

eRoller-Shop
Im Aarezentrum Thun · Aarestrasse 28
3600 Thun · Tel. 033 243 30 30
Online-Shop: e-rollershop.ch

wahrnehmen

Atelier Spiez



Beim Experimentieren mit Farben und Materialien steht das eigene Wahrnehmen im Vordergrund. Es entsteht etwas Neues, ein Werk, welches Unbewusstes, auch Unsagbares und Überraschendes ausdrückt. Sichtbar wird, was verborgen war. Unter fachkundiger Begleitung finden Sie eigene neue Perspektiven, neue Lösungen und einen neuen Zugang zu sich selber.

Wir arbeiten begleitend und beratend nach der systemisch lösungsorientierten Gestaltungs- und Maltherapie (LOMSYS®).

Es sind keine kreativen Vorkenntnisse nötig

wohlfühlen

Massage Spiez



**Medizinische Massage | Fussreflexzonentherapie
Manuelle Lymphdrainage | Sportmassage | u.v.m**

Mit Ihrer Massagepraxis effektiv ans Ziel.
Krankenkassen anerkannt

Atelier & Massage Spiez | Nathalie Studer & Team
Gebäude Terminus | 3700 Spiez
033 650 99 05 | info@massage-spiez.ch
massage-spiez.ch | atelier-spiez.ch

Wir haben unsere Maikonzerte geplant!



Sonntag, 9. Mai, 11.00 Uhr

HORNROH MODERN ALPHORN QUARTET

Öffentliche Saisoneröffnungsfeier Schloss Spiez, bei trockenem Wetter im Freien, akustisch aus ungewohnten Perspektiven. Anschliessend Kurzkonzert in der Schlosskirche, Programm nach Ansage, kein Vorverkauf, Kollekte. In Zusammenarbeit mit der Stiftung Schloss Spiez

Sonntag, 9. Mai, 17.00 Uhr

SCHLÄFT EIN LIED IN ALLEN DINGEN

Basler Madrigalisten
Leitung Barbara H...

Mittwoch, 12. Mai, 19.00 Uhr

DIE KOLOPHONISTINNEN

Jung und leidenschaftlich
Vier Nachwuchs-Cellistinnen aus Wien
verheissen eine gute Stunde amüsanter Musik

Sonntag, 16. Mai, 10.30 Uhr

KINDERKONZERT - BADWANNE PIRATE

Ein Klangmeer aus Chansons, Pop und Volksklängen für musikbegeisterte Kinder

Sonntag, 16. Mai, 17.00 Uhr

FEININGER TRIO

Adrian Oetiker, Klavier, Christoph Streuli, Geige, David Riniker, Cello
Klaviertrios von Ludwig van Beethoven, Ernst Krenek und Johannes Brahms

Freitag, 21. Mai, 20.00 Uhr

EIN MÖRDERISCHER ABEND

Katharina Bohny, Schauspiel, Daniela Eaton, Sopran
Barbara Bohnert, Klavier

Pfingstsonntag, 23. Mai, 17.00 Uhr

BEST OF IIRO RANTALA

Iiro Rantala, Klavier
Der finnische Pianist und Komponist bedient sich bei seinem dritten Auftritt in Spiez musikalisch aus Jazz, Klassik, Pop und nordischem Liedgut

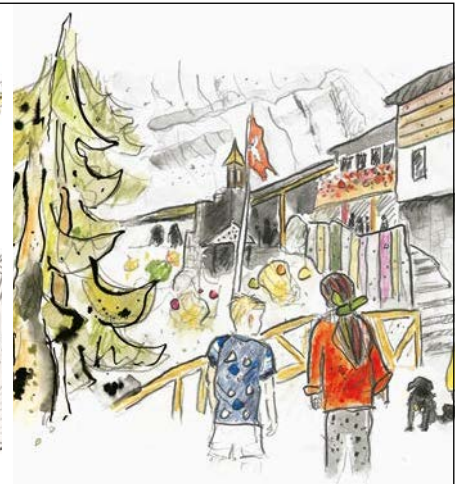
Pfingstmontag, 24. Mai, 17.00 Uhr

TITANEN DER KLASSIK

Sebastian Knauer, Klavier
Der bedeutende europäische Pianist nimmt sich in diesem Jahr Werken der Überväter Beethoven, Schubert und Mozart an

www.schlosskonzerte-spiez.ch

Leider verschoben auf Mai 2022



FÄBU, REGI & THUNDI

Der siebenjährige Thuner Bub Fäbu, seine neunjährige Freundin Regi und der Streunerhund Thundi erleben viele Abenteuer auf ihrer Schatzsuche rund um den Thunersee.

Sie fahren auf dem Thunerseeschiff, treffen Spezi aus Spiez und stehen am Ende der Geschichte dem bösen Drachen Damungo in den Beatushöhlen gegenüber.

Für Kinder von 5 bis 11 Jahren, als Erzählgeschichte oder zum Selberlesen. Mit Thunerseekarte und Malbogen.

Autoren: Eveline Brand und Stefan Werthmüller
2. Auflage
32 Seiten, 23,5 × 16,5 cm, gebunden, Hardcover
Mit 33 Abbildungen und einem Malbogen
ISBN 978-3-909532-09-4

CHF 20.-



Eveline Brand wurde in Spiez geboren und bildete sich zur Kindergärtnerin aus. Sie ist Mutter von vier erwachsenen Kindern, gibt Handarbeitskurse und hat in Beatenberg und Leissigen Schule ge- geben. Heute ist sie pensioniert, lebt auf dem Beatenberg, bastelt und schreibt gerne und ist oft mit ihrer grossen Familie und den Enkelkindern zusammen.



Stefan Werthmüller wurde 1961 geboren. Seine Kindheit verbrachte er in Bern, wo er auch zur Schule ging und später ein Studium der Geologie abschloss. Auf den Abschluss folgte ein Jahrzehnt der Metamorphose vom Naturwissenschaftler zum Maler. 1999 bezog er sein erstes Maler-Atelier in Thun. Seine Werke werden in der Schweiz und in Deutschland ausgestellt.

Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «FÄBU, REGI & THUNDI» zum Preis von je CHF 20.- (inkl. Versandkosten). ISBN 978-3-909532-09-4

WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Ladies Day - «Muetig uf z'Wasser»



Nach langem verweilen im Hafen, ist es an der Zeit, die Leinen zu lösen.



Im Vertrauen auf Gott stechen wir in See, denn mit ihm an unserer Seite schauen wir mutig nach vorne.

Gemeinsam ergreifen wir das Steuer am 24. April 2021 und feiern das Leben und das Frausein.

Wir freuen uns auf dich!
Alles Infos auf www.ladies-day.ch

Christliches Lebenszentrum

Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Tel. 033 650 16 16
office@clzspiez.ch
www.clzspiez.ch



Hausreinigungsdienst

Der Kirchgemeinden und der politischen Gemeinde Spiez



Der 1985 gegründete Hausreinigungsdienst wird von folgenden Institutionen getragen:

- Katholische Kirchgemeinde
- Reformierte Kirchgemeinde
- Politische Gemeinde Spiez

Angebot

Frühlingsputz ab März
Herbstputz ab September

Für wen

An AHV- und IV-Renten Bezügerinnen und Bezüger mit Wohnsitz in der Gemeinde Spiez (inkl. Einigen, Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler)

Zweck

Wir tragen dazu bei, dass Sie durch die Wohnungsreinigung möglichst lange in Ihrem eigenen Zuhause leben können.

Anmeldung

Für Fragen und Anmeldungen wenden Sie sich bitte an:
Ramon Kunz, Kirchgasse 5, 3700 Spiez
Tel. 033 654 40 04 E-Mail: verwaltung@refkgspez.ch

Reformierte Kirchgemeinde Spiez

Kirchgasse 5, Postfach 243, 3700 Spiez
033 654 40 04, 033 654 40 45
sekretariat@refkgspez.ch
www.refkirche-spez.ch



Gottesdienste im April



Kirche digital und live

Aufnahmen: Michael Zbinden

Karfreitag, 2. April, 10.00 Uhr

Gottesdienst in der Kirche Spiez
Pfrn. Susanna Schneider Rittiner;
Organistin Ursula Lötters

Ostern, 4. April, 10.00 Uhr

Gottesdienst in der Kirche Spiez
Pfr. Thomas Josi; Organist Richard Jaggi

Sonntag, 11. April, 10.00 Uhr

Gottesdienst in der Kirche Spiez
Pfrn. Susanna Schneider Rittiner;
Organist Markus Tschanz

Sonntag, 18. April, 10.00 Uhr

Gottesdienst in der Kirche Spiez
Pfr. Thomas Josi; Organistin Ursula Lötters

Sonntag, 25. April

Gottesdienst im Evangelischen Gemeinschaftswerk (EGW), Spiez
Pfr. Thomas Josi und Pfr. Thomas Oesch
(Voraussichtlich nur digital)

Die Gottesdienste werden auf Homepage unter www.refkirche-spiez.ch, «Kirche Digital», veröffentlicht. Von den Predigten können CD's bestellt werden: 033 654 40 04, oder per Mail via sekretariat@refkgspez.ch.

Anmeldung

Für die «Live Gottesdienste» mit Präsenz der Gemeinde ist eine Anmeldung erforderlich. Karfreitag und Ostern: bis Gründonnerstag, 1. April, 12.00 Uhr: 033 654 40 04 oder per Mail. Sonntag, 11. und 18. April: jeweils bis Freitagmittag: 033 654 40 04 oder per Mail. Mailadresse: sekretariat@refkgspez.ch

Beachten Sie bitte für alle Anlässe die aktuellen Informationen auf unserer Homepage und im Kirchzettel des Simmentaler Anzeigers. Vielen Dank!

Reformierte Kirchgemeinde Spiez

Kirchgasse 5, Postfach 243, 3700 Spiez
033 654 40 04, 033 654 40 45
sekretariat@refkgspez.ch
www.refkirche-spiez.ch

Radio BeO



auf DAB+
UKW | APP
WEB!

Timmermann LIVE bei Radio BeO Karfreitag, 02. April ab 16:00

Der Berner Maler, Musiker & Geschichtenerzähler feiert dieses Jahr seinen 80. Geburtstag. Radio BeO schaut mit ihm zusammen auf sein Leben und seine Werke zurück.

O FÜR DI!

TANKEN SIE GUT

Mier si us dr Region,
härzlich willkomme!



Neu auch an der Thunstrasse 24 in Spiez

Tanken Sie Bleifrei95 und DieselPLUS mit unserer praktischen oeltrans-Kundenkarte, mit Bargeld in CHF und € und mit allen gängigen Kreditkarten.
Wir wünschen allzeit gute Fahrt und sagen Danke für Ihren Besuch an unserer Tankstelle in Spiez!

oeltrans ag Interlaken

Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 ihr typischer KMU und Familienbetrieb für Heizöl, Tankstellen und Mulden.

www.oeltrans.ch 033 828 68 68

Ihre Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Solardachinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ IP Internet-Telefonie
- ✓ Swisscom, Regas + SAT TV
- ✓ FI-Fehlerstromschutz
- ✓ Elektroheizung
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte



ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



Der neue EQA.

This is for a new generation.

Entdecken Sie eine neue Art der automobilen Fortbewegung von Mercedes-Benz. Der kompakte SUV EQA bietet Ihnen den idealen Einstieg in die EQ-Familie. Erleben Sie unsere Perspektive mobiler Freiheit während einer exklusiven Probefahrt mit einem EQ-Modell – dynamisch, harmonisch und emissionsfrei unterwegs. Mit der Innovationskraft und Qualität von Mercedes-Benz.

Jetzt Probe fahren!



MERBAGRETAIL.CH
MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL AG
Mein Partner für Mercedes-Benz und smart

ZWEIGNIEDERLASSUNG THUN
Gwattstrasse 18 · T 033 334 11 00
www.merbagretail.ch/thun

... und am Ende siegt das Leben!

(Kein) Osterfrühgottesdienst
Sonntag, 4. April 2021



Leider können die Kirchen der Kirchlichen Arbeitsgemeinschaft Spiez KAS auch in diesem Jahr nicht miteinander Ostern feiern. Der ökumenische Osterfrühgottesdienst in der Schlosskirche und das anschließende Osterzmoren am Ostersonntag finden nicht statt.

Was aber bleibt:

- das gemeinsame Feiern der Auferstehung in unseren jeweiligen Kirchen, zu dem Sie alle herzlich willkommen sind
- das Verbundensein unserer Kirchen im gemeinsamen Glauben an die Botschaft von Gottes Liebe, die den Tod überwindet
- die Ermutigung, gemeinsam gegen alle todbringenden Mächte aufzustehen – schon jetzt
- die hartnäckige Zuversicht, dass das Licht stärker ist als die Finsternis und das Leben stärker als der Tod

Kapitulation - ja
Resignation - nie
Optimismus - ungern
Zuversicht - immer

Hanns Dieter Hüsch

KAS – Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez:
Evangelisches Gemeinschaftswerk
Katholische Pfarrei Bruder Klaus
Reformierte Kirchgemeinde

Sonnenstoren



Auto- und Bootssattlerei



Auto- und Bootssattlerei Liebi GmbH
Sonnenstoren und Beschattungen

Gygerweg 16 · 3700 Spiezwiler
Tel. 033 654 50 60
info@liebi.ch · www.liebi.ch



Jürg Spori
Geschäftsführer

Malo der Malerprofi GmbH

Thunstrasse 72 | CH-3700 Spiez
Werkstatt: Unterdorfstrasse 19 | 3752 Wimmis
Telefon 033 335 21 87 | Mobile 078 892 65 31
info@malo-malerprofi.ch | malo-malerprofi.ch



REWELA

Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

PLANUNG / GU

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

FENSTER

SCHREINEREI



Sandro Lüthi Bestattungsdienst

Bestattungen aller Art – auch konfessionsfrei

Täglich rund um die Uhr für Sie da

www.luethi-bestattungsdienst.ch

info@luethi-bestattungsdienst.ch

Telefon: 033 650 99 50



Spiez, Einigen, Wimmis, Faulensee, Leissigen, Aeschi, Krattigen und Hondrich

Jungschar Seerose Spiez



Unterwegs mit Taxifahrer Bruno



Bruno fährt mit seinem Taxi immer spannende Gäste herum. Seien es Asterix & Obelix, Professor Dr. Judihuii, eine CSI-Agentin oder Divertimento; wir lernen an jedem Jungschinachmittag spannende Leute kennen! Sei dabei, wenn wir mit ihnen Geschichten hören, Abenteuer erleben und Spass haben!

Wer: Kinder von der 1. - 8. Klasse
Wann: von 14.00 bis 17.00 Uhr
Wo: EGW Spiez, Kornmattgasse 8
Infos: www.jungschispiez.ch



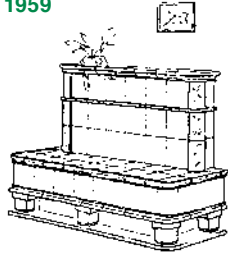
Mir fröie üs uf DI!

Céline Steiner | Micha Steiner
Annina Fink | Jonas Juillard
Timon Juillard | Robin Holzer
Philemon Schmid | David Steiner
Micha Sommerhalder | Pascal Steiner
Andrea Diethelm | Dina Niklaus
Annina Juillard | Lamare Heins

Anneler

Ofenbau Spiez seit 1959

Kachelöfen, Specksteinöfen,
Cheminéebau, Cheminéeöfen,
Holz- und Kombiherde, Ölöfen,
Sibir-Heizungen, Kaminbau,
Reparaturen



033 654 73 34

info@anneler-ofenbau-spiez.ch



Wein - Bier - Mineralwasser - Softdrinks

TRACHSEL

Getränke

Frutigland - Spiez

www.trachsel-getraenke.ch - Telefon 033 671 19 74

**Jetzt im Angebot:
Wein-Degustationspakete**



NEU

Secondhand Shop Spiez

Obere Bahnhofstrasse 60, 3700 Spiez
(Parkmöglichkeiten vorhanden)

Damen-, Jugend- und Kinderkleidung,
Spielwaren, Accessoires, Schmuck, usw.

Öffnungszeiten:

Mittwoch 14.00 - 17.00 Uhr / Samstag 10.00 - 14.00 Uhr

Besuchen Sie uns auf



THERAPIE ROTHENBÜHLER GmbH

Physiotherapie

Rehabilitation nach Operationen
Orthopädische Therapie
Funktionelle Ganganalyse

Komplementäre Therapien

Medizinische Massage
CranioSacrale Therapie
Manuelle Lymphdrainage

Therapie Rothenbühler GmbH

Thunstrasse 26
3700 Spiez
033 654 00 05
www.therapie-rothenbuehler.ch
physio-rothenbuehler@hin.ch



Daniel Lochbrunner Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da,
wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Telefon 033 654 03 03

www.lochbrunner-bestattungen.ch



Daniel Lochbrunner



Yvonne Tschanz



Fabian Trüssel



Sharon Schaedler

SP Spiez unter neuer Führung



Roland Müller und Noah Gygax werden die Partei in Zukunft zusammen leiten.

Bei den Gemeindewahlen im November 2020 ist Marianne Hayoz Wagner in den Gemeinderat gewählt worden, weshalb sie als Co-Präsidentin demissionierte. An ihrer Hauptversammlung Mitte Februar 2021 hat die SP Noah Gygax zum neuen Co-Präsidenten gewählt. Er studiert Jura an der Universität

Bern und arbeitet nebenbei in einer Tagesschule. Noah ist genauso motiviert wie engagiert und freut sich auf diese neue Herausforderung. Er wird zusammen mit dem bisherigen Co-Präsidenten Roland Müller die Partei leiten. Die SP Spiez freut sich über neue und jüngere Kräfte.



Roland Müller, Co-Präsident (links) und Noah Gygax, Co-Präsident

Die wiedergewählten Mitglieder des Vorstandes sind:

- Michael Künzi, Vertreter der Aussengemeinden
- Nergjivane Luma, Beisitzerin
- Jürg Walther, Sekretariat, Mitgliederverwaltung
- Denise Günter, Organisation Anlässe, Medien
- Kurt Bodmer, Mitgliederbetreuung
- Barbara Feuz, Projekte, Website
- Franziska Wiedmer, Protokollführerin, Presse
- Vreni Beringer Spori und Roland Spori, Finanzen

Von Amtes wegen im Vorstand:

- André Sopranetti, Fraktionschef
- Ursula Zybach, Gemeinderätin
- Marianne Hayoz Wagner, Gemeinderätin

Brauchen Sie Unterstützung in dieser verrückten Zeit?

Sind Sie jenseits zur Grenze der Routine ... dann melden Sie sich jetzt!

Das erste Gespräch schenken wir Ihnen.

Kontakt: d.oesch@loesungs-impulse.ch, Telefon +41 79 626 41 81

PRAXIS FÜR
LÖSUNGS
IMPULSE

Weitere Infos: www.loesungs-impulse.ch

Ausstellung • Occasionslager

Gewerbezone Bahnhof Nord 4a • CH-3752 Wimmis

T +41 (0)33 657 20 20 • F +41 (0)33 657 20 22

info@zbinden-ag.ch • www.zbinden-ag.ch



zbinden ag bauelemente

Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis

Wählen Sie die Nr. 1 in der Immobilienbranche

Wollen Sie eine Immobilie verkaufen?

Wir unterstützen Sie von der Objektbewertung bis zur Schlüsselübergabe in allen Angelegenheiten.

Wollen Sie eine Immobilie kaufen?

Wir haben das schweizweit grösste Immobiliennetzwerk, in welchem wir bestimmt auch das Richtige für Sie finden werden.

Rufen Sie uns unverbindlich an!

RE/MAX ImmoService Spiez

Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez

033 650 11 88 / info-spiez@remax.ch / remax.ch/spiez

Team Niesen / 079 504 23 61 / team.niesen@remax.ch
(Janine Delévaux & Roger Lörtscher)



Auszug unserer Dienstleistungen:

- Hedonische Marktwertanalyse
- Professionelle Dokumentation
- Flyer in diversen Schaufenstern
- RE/MAX News Magazin
- Internetauftritt auf div. Homepages
- Social Media Auftritt
- Qualifizierung von Interessenten
- etc.

www.remax.ch

RE/MAX



**Wir bringen
frischen Wind in
Ihren Garten!**

Motiviertes Gartenteam empfiehlt sich für sämtliche Gartenarbeiten wie

- » Sanierungen
- » Wege, Treppen, Plätze
- » Mauern: Naturstein oder Betonelemente
- » Rasenflächen: Pflege & Sanierung, Neusaat
- » Rabatten: Pflege, Pflanzung
- » Einfassungen
- » Sichtschutz usw.

Rufen Sie mich an: 079 656 20 42

Christian Heiniger | Industriestrasse 26
Postfach 484 | 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27

www.heinigersgarten.ch

Heiniger's Gartenteam

Tagestreff Solina Spiez

Einsamkeit stellt insbesondere im fortgeschrittenen Alter ein ernsthaftes Risiko für die Gesundheit dar. Sie verschaffen sich auch weniger Bewegung, stehen unter erhöhtem Stress und erkranken eher an Demenz oder Alzheimer, wie wissenschaftliche Studien belegen.



Unser Team

Wir können etwas dagegen tun!

Unser Tagestreff bietet unseren älteren Gästen Geselligkeit, Aktivität, Begleitung und Sicherheit. Wir entlasten Angehörige und Versorgungsdienste zu Hause, so dass betagte Menschen möglichst lange in der gewohnten Umgebung bleiben dürfen.

Informieren Sie sich unverbindlich über unser Angebot, wir sind gerne für Sie da. Rufen Sie uns für weitere Auskünfte an oder kommen Sie zum «Käffele» bei uns vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Tagestreff Solina Spiez

Stockhornstrasse 12

3700 Spiez

Telefon 033 655 40 40

(Montag bis Freitag)

tagestreff.spiez@solina.ch

spiez@solina.ch



Eine neue Version des SpiezInfo Apps
ist im AppStore/Play Store
mittels folgendem Link verfügbar:



Falls Sie Schwierigkeiten mit dem Link
haben, bitten wir Sie, uns via
mail@weberverlag.ch oder telefonisch
unter **033 336 55 55** zu kontaktieren.

**Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen
beim Lesen.**
Ihr Werd & Weber Verlag

Mieten und losfahren

Ein E-Cargobike ergänzt das Angebot von E-Auto Sharing Spiez. SpiezSolar, die Agenda21, die Gemeinde Spiez sowie die Sponsoren Raiffeisen, REVAG und AXA ermöglichen den Kauf eines Elektro-Lastenvelos.



Mit dem E-Lastenvelo am Bahnhof Spiez: Syril Eberhart und Bruno Schönauer (SpiezSolar), Benjamin Ritter (Agenda21), Daniel Studer (REVAG), Marco Jaun (Raiffeisen), Stefan Seger (SpiezMarketing AG), GR Ruedi Thomann (Gemeinde Spiez). Es fehlt: Markus Mani für die AXA.



Montage von zwei Solarmodulen auf dem Tourismusbüro:
Für SpiezSolar - Dani Brügger, Wolfgang Kling und Syril Eberhart

Nach einem Testtag mit verschiedenen E-Cargobikes im Juni 2020, vielen Abklärungen zur Finanzierung, dem Entscheid für ein möglichst vielseitiges Modell und letztlich den diversen Vorbereitungsarbeiten am Standort am Bahnhof Spiez, ist es nun soweit. Das E-Cargobike kann ab **1. April 2021** beim Tourismusbüro (Info-Center Spiez) am Bahnhof Spiez ausgemietet werden.

Mieten und losfahren – die App und das digitale Schloss von Donkey Republic ermöglichen ein einfaches Ausmieten. Die Kosten für die Miete sind bewusst tief gehalten und betragen in der 1. Stunde – CHF 7.50, jede weitere Stunde kostet CHF 2.50.

Ausmieten und Losfahren - wie das geht, zeigt ein Video auf www.spiezsolar.ch/ecargobike
Donkey Republic heisst die Plattform zum Ausmieten und kann als App auf Android- und iOS-Smartphones installiert werden.

Präsentation E-Cargobike

**Samstag, 10. April 2021 von 9.00 - 12.00 Uhr
beim Info-Center Spiez am Bahnhof Spiez**

Sie sind herzlich eingeladen – kommen Sie vorbei – wir zeigen Ihnen die Vorzüge und die Handhabung des E-Cargobikes. Die beiden E-Autos (Renault Zoe und Tesla Model 3) sind während dieser Zeit vor Ort und Interessierte können sich darüber informieren.

#Gemeinsammiteinander - ermöglicht das neue Angebot am Standort bei SpiezMarketing AG.

Ohne die Partner Agenda21, die Gemeinde Spiez, die Sponsoren Raiffeisen, REVAG und AXA sowie die Unterstützung von SpiezMarketing AG und Spiez Tourismus wäre dieses Angebot nicht möglich.

**Für weitere Auskünfte,
Anregungen und Ideen**

info@spiezsolar.ch

077 446 22 17

Guter Schlaf hat ein Zuhause: unsere Natur.

Erholen Sie sich nachhaltig im Hüsler Nest, das Schlafsystem aus natürlichen Materialien.



www.jenniag.ch

Hüsler Nest Schreinerei
Oberdiessbach & Thun
033 222 35 75

HÜSLER NEST

Das original Schweizer Naturbett.

Wir bringen Wärme.



Jetzt Heizöl kaufen
Tel. 033 654 30 60



www.rubinbrennstoffe.ch
www.kuengbern.ch

Ich schätze meine abwechslungsreiche, selbstständige Arbeit mit viel Kundenkontakt sowie das Vertrauen welches mir die Firma schenkt.

MARTIN REBER

SPEDITION

wenger fenster

Telefon 033 359 82 82
www.wenger-fenster.ch



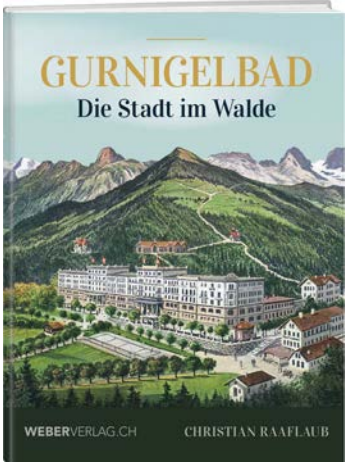
LANZ



Industriestrasse 22
3700 Spiez
033 655 52 52

www.LanzAG.ch

Lanz AG Bauunternehmung

end-loses Gerede	▼	Berg im Unterengadin: Piz ...	Hausberg von Bern	▼	frz.: Säugling	▼	Ort im Seeland (BE)	Abk.: Major	▼	Berg bei Lugano (Monte ...)	ugs.: Düsenflugzeug	Teil des Bodensees	▼	Vorort von Genf				
Wasserpflanze	▶				rechter Aare-Zufluss	▶			▼	Ort bei Rapperswil (SG)	9							
Arkaden in Bern	▶		2				Wechsel-tierchen	▶						argenti-nischer Tanz im 2/4-Takt				
▶	7				eiweiß-, ölige Nutzpflanze	▶		1		Wortlaut	▶							
spanisch: Mutter		zweiter griech. Buchstabe		▼	Berg bei St. Moritz (Piz ...)	▼	 <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">WEBERVERLAG.CH</p>				Mahlzeit	elastisches Gewebe		nach-trägliche Montage				
gerade erst	▶																	
▶																		4
Sportplatz, Stadion		ugs.: Zwiebel		▼	Not, Misere													
Berner Wappentier	▶			▼														
eingedickter Frucht-saft			Inhaltslosigkeit		Abscheu empfinden													
▶				▼														
Ferienort im Berner Oberland	▶				Segelkommando	Verein					▼	Kanton	Lebensbund	▶				Abk.: November
gegerbte Tierhaut	▶					nichtswürdiger Mensch												3. und 4. Fall von wir
▶				Halbaffe							8		prächtig, ausgezeichnet	5				10
durch, mittels (lat.)		unbestimmter Artikel		3		Stadt im Kanton Bern	▶				Abk.: Avenue (engl., franz.)							



Knobeln Sie mit! Wir verlosen das Buch «Gurnigelbad - die Stadt im Walde» **Werd & Weber Verlag AG**. Talon einsenden an Werd & Weber Verlag AG, Kreuzworträtsel SpiezInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberverlag.ch

Lösungswort Kreuzworträtsel SpiezInfo April

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Teilnahmeschluss: Mittwoch, 12. April 2021

Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass!

Lösungswort März: Winterwanderung

Gewinnerin: Beatrice Rothermann, Spiez

Veranstaltungen

April 2020

Mai 2021 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Events -> Veranstaltungskalender, ausgedruckt oder online ausgefüllt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf, usw. sind bei der **Spiez Marketing AG im Info-Center** am Bahnhof (T: 033 655 90 00) erhältlich oder auf der Internetseite www.spiez.ch. Regelmässige Anlässe, die länger als drei Monate dauern (z. B. Vereinstrainings) können nicht berücksichtigt werden. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an die Spiez Marketing AG.

AUFGRUND
DER AKTUELLEN
SITUATION SIND
ALLE ANGABEN
OHNE GEWÄHR!

Alle rot markierten Veranstaltungen wurden leider abgesagt oder verschoben.

Ausstellung, Führung

06., 13., 20., 27.04.	ABGESAGT: Festung Hondrich «KP Heinrich» - immer dienstags	18.00 Uhr Inforama, Hondrich
--------------------------	--	---------------------------------

Gastronomie, Kulinarik

01., 08., 15., 22., 29.04.	ABGESAGT: Donnstigs-Loube - immer donnerstags	16.00 Uhr Loube, Spiez
01., 08., 15., 22., 29.04.	Degu Donnerstag - immer donnerstags	16.00 - 18.00 Uhr Brauerei Old School, Faulensee
07., 14., 21., 28.04.	Weinverkauf mit Degustation - immer mittwochs	17.00 - 19.00 Uhr Rebbaugenosenschaft, Spiez

Konzerte, Musical

23., 24.04.	Outdoor Konzert: Musikalischer Rundgang mit Wilhelm Tell	18.00 Uhr Deltapark Vitalresort, Gwatt
25.04.	Outdoor Konzert: Musikalischer Rundgang mit Wilhelm Tell	17.00 Uhr Deltapark Vitalresort, Gwatt

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation
Jolanda Brunner, Tanja Brunner, Marina Künzi
Tel. 033 655 33 15,
Jürg Alder, Manuel Fischer und Svend Peternell
(redaktionelle Berater)

Redaktion Vereine
Vereine der Einwohnergemeinde Spiez
Herausgabe, Annahme und Realisation
(Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen)
Weber AG Verlag
Andrea Abegglen und Bettina Ogi
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55,
Fax 033 336 55 56, www.spiezinfo.ch
Veranstaltungskalender (gratis)
Spiez Marketing AG, Info Center Spiez,
Tel. 033 655 90 00, www.spiez.ch

Druck AVD Goldach
ISSN 1662-0976
Auflage 7500 Exemplare

Titelseite Daniel Tschan
Fotograf Erich Häsler, Interlaken

Erscheinungsweise 12x jährlich,
jeweils am 1. des Monats - ISSN 1662-0976.
Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberverlag.ch

Annahmeschluss: Mittwoch, 12. April 2021

Lesen Sie uns online - weltweit:
www.spiezinfo.ch



Als Gratis-App für iPhone und iPad
im App Store

Lesung, Versammlung, Vortrag

04.04.	ABGESAGT: Osterfrühfeier	07.00 Uhr Schloss, Spiez
21.04.	Natürlicher Pflanzenschutz bei Rosen - Es geht auch ohne Chemie	14.00 Uhr Bibliothek, Spiez
29.04.	Lirum Larum Buchstart-Treff	09.00-09.30 Uhr Bibliothek, Spiez
29.04.	Lirum Larum Buchstart-Treff	10.00-10.30 Uhr Bibliothek, Spiez

Kinderprogramm, Gästeexkursion

03.04.	VERSCHOBEN: Circus Harlekin	19.30 Uhr Bucht, Spiez
04.04.	VERSCHOBEN: Circus Harlekin	16.00 Uhr Bucht, Spiez
05.04.	VERSCHOBEN: Circus Harlekin	11.00 Uhr Bucht, Spiez

Sport

10.04.	Swiss OPTIMIST Segelregatta Junioren	06.00-18.00 Uhr Bucht, Spiez
--------	--------------------------------------	---------------------------------



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch
info@bircher-co.ch
 telefon 033 654 24 24

www.keramik-einzigartig.ch



Wein - Bier - Mineralwasser - Softdrinks

TRACHSEL
Getränke

Frutigland - Spiez

www.trachsel-getraenke.ch - Telefon 033 671 19 74

**Jetzt im Angebot:
Wein-Degustationspakete**



ZURBUCHEN
HOLZBAU AG

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 37 20
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch

HSR Ingenieure AG

Spiez · www.hsr-ingenieure.ch · 033 655 60 00

Bauberatungen

- Fördergelder
- Bauphysik
- Energie
- Umwelt

hsr



GESÄCKENERGIEKOLLEKTIV DES KANTONS

Hermann Schuhmacher Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Industriestrasse, 3700 Spiez
www.spenglerei-schuhmacher.ch

SANITÄR • HEIZUNG

Schneider
HausTechnik AG

Spiez Tel. 033 654 27 20



Schneideratelier
Bruno Wenger

Seit 1995

Änderungen aller Art

Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun, Telefon 033 222 01 85
www.schneideratelier-wenger.ch

Benötigen Sie eine professionelle Buchhaltung
oder Unterstützung bei der Büroadministration?

{edv} glogger GmbH

Erfahren und sorgfältig
Gewissenhaft und passend
Verlässlich und vertrauensvoll

Doris Glogger | Chanderbrügg 8 | 3645 Gwatt
033 336 36 75 | info@edv-glogger.ch |
www.edv-glogger.ch


Nussbaum Gartenbau

Thun - Spiez - Mülmen
Gartenumänderungen - Unterhalt
Beratung - Hauswartungen
Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
www.nussbaum-gartenbau.ch

Brenn- und Treibstoffe



Hadorn & Cie GmbH

Pfandersmatt 153, 3662 Seftigen
Tel. 033 359 33 33, info@hadornheizoel.ch
www.hadornheizoel.ch

**werner
furer**

Metallbau Schlosserei AG

Industriestrasse 22, 3700 Spiez
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
Natel 079 656 49 59
werner.furer@hispeed.ch

**aldega
derron** AG

*Ihr Spiezer
Bodenleger*

Neu im Sortiment Plisseé & Rollos

Telefon 033 654 23 66
aldega.derron@bluewin.ch

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



Foto: Andrea Abegglen, Werd und Weber Verlag AG

Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen
Geschenkgutschein
im Wert von CHF 100.-
der Zimmermann AG
in Spiez.

So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**,
Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Werd & Weber Verlag AG
Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt

oder per Mail an:
wettbewerb@weberverlag.ch

Einsendeschluss

Mittwoch, 12. April 2021

Lösung Februar:
Bushaltestelle Parkplatz Regez
Gewinner:
Andy Meier, Spiez

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

Service macht den Unterschied!
Verkauf und Service
aller Marken.

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

www.barben.ch

033 655 66 55